



**MODELLO 730/2009 redditi 2008 - VORDRUCK 730/2009 Einkünfte 2008**  
**dichiarazione semplificata dei contribuenti che si avvalgono dell'assistenza fiscale**  
**Vereinfachte Erklärung für Steuerzahler, die den Steuerbeistand in Anspruch nehmen**

Modello N. Vordr. Nr.



Gli importi devono essere indicati in unità di Euro  
 Die Beträge müssen in Euro-Einheiten angeführt werden

**MODELLO GRATUITO - UNENTGELTLICHER VORDRUCK**

<b>CONTRIBUENTE - STEUERPFLLICHTIGER</b>	<b>Dichiarante Erklärer</b>	<b>Coniuge dichiarante Erklärender Ehepartner</b>	<b>Dichiarazione congiunta Gemeinsame Erklärung</b>	<b>Rappresentante o tutore Vertreter bzw. Vormund</b>
CODICE FISCALE DEL CONTRIBUENTE (obbligatorio) - STEUERNUMMER DES STEUERPFLLICHTIGEN (angabepflichtig)				
Soggetto fiscalmente a carico di altri Subjekt, das steuerlich zu Lasten anderer Personen ist				
730 Integrativo (vedere istruzioni) 730 ergänzende Erklärung (siehe Anleitungen)				
CODICE FISCALE DEL RAPPRESENTANTE O TUTORE - STEUERNUMMER DES VERTEPERS ODER DES VORMUNDES				

COGNOME (per le donne indicare il cognome da nubile) - NACHNAME (für Frauen der Mädchenname)	NOME - VORNAME	SESSO (M o F) - GESCHL. (M W)
DATA DI NASCITA - GEBURTSDATUM		
GIORNO - TAG	MESE - MONAT	ANNO - JAHR
COMUNE (o Stato estero) DI NASCITA - GEBURTSGEMEINDE (-STAAT)		
PROV. (sigla - Kennbuchst.)		

<b>STATO CIVILE PERSONENSTAND</b>													
(barrare la relativa casella) - (das entsprechende Kästchen ankreuzen)													
CELIBE/NUBILE - LEDIG	1	CONIUGATO/A VERHEIRATET	2	VEDOVO/A VERWITWET	3	SEPARATO/A GETRENNT	4	DIVORZIATO/A GESCHIEDEN	5	TUTELATO/A BEVORMUNDET	7	MINORE MINDERJÄHRIG	8
COMUNE - GEMEINDE											PROV. (sigla - Kennbuchst.)	C.A.P. - PLZ	

<b>RESIDENZA ANAGRAFICA MELDEAMTLICHER WOHNSITZ</b>												
Da compilare solo se variata dal 1/1/2008 alla data di presentazione della dichiarazione												
Nur ablassen, wenn der Wohnsitz zwischen 1.1.2008 bis zum Einreichungsdatum der Erklärung abgeändert wurde												
TIPOLOGIA (Via, piazza, ecc) - TYPOLOGIE (Straße, Platz usw.)												
INDIRIZZO - ADRESSE												
NUM. CIVICO - HAUS-NR.												

<b>TELEFONO E POSTA ELETTRONICA TELEFON UND ELEKTRONISCHE POST</b>												
TELEFONO - TELEFON												
PREFISSO - VORWAHL												
NUMERO - NUMMER												
CELLULARE - MOBILTELEFON												
INDIRIZZO DI POSTA ELETTRONICA - INTERNETADRESSE												
FRAZIONE - FRAKTION												
DATA DELLA VARIAZIONE - DATUM DER ÄNDERUNG												
GIORNO - TAG												
MESE - MONAT												
ANNO - JAHR												
Vedere istruzioni siehe Anleitungen												

<b>DOMICILIO FISCALE AL 01/01/2008 STEUERWOHNSTZ ZUM 01.01.2008</b>												
COMUNE - GEMEINDE												
PROV. (sigla - Kennbuchst.)												
Casi particolari add. le regionale Sonderfälle regionale Zusatzsteuer												

<b>DOMICILIO FISCALE AL 31/12/2008 STEUERWOHNSTZ ZUM 31.12.2008</b>												
COMUNE - GEMEINDE												
PROV. (sigla - Kennbuchst.)												

<b>DOMICILIO FISCALE AL 01/01/2009 STEUERWOHNSTZ ZUM 01.01.2009</b>												
COMUNE - GEMEINDE												
PROV. (sigla - Kennbuchst.)												

<b>DOMICILIO PER LA NOTIFICAZIONE DEGLI ATTI</b>												
COGNOME (o Ufficio) - NACHNAME (oder Büro)												
NOME - VORNAME												
CODICE FISCALE - STEUERNUMMER												
COMUNE - GEMEINDE												
PROV. TIPOLOGIA (Via, piazza, ecc) - TYPOLOGIE (Str., Platz usw.)												

<b>WOHNSITZ FÜR DIE ZUSTELLUNG DER AKTEN</b>												
INDIRIZZO - ADRESSE												
NUM. CIVICO - HAUS-NR.												
FRAZIONE - FRAKTION												
C.A.P. - PLZ												

<b>CONIUGE E FAMILIARI A CARICO - EHEPARTNER UND ZU LASTEN LEBENDE FAMILIENMITGLIEDER</b>												
Numero figli residenti all'estero a carico del contribuente Anzahl der im Ausland ansässigen, zu Lasten des Steuerpflichtigen lebenden Kinder												
CODICE FISCALE - STEUERNUMMER (Il codice del coniuge va indicato anche se non fiscalmente a carico) (Die Steuernummer des Ehepartners auch dann anführen, wenn er/sie steuerlich nicht zu Lasten lebt)												
MESA CARICO MONATE ZU LASTEN												
MINORE DI 3 ANNI KIND UNTER 3 JAHRE ALT												
%												
BONUS STRAORDINARIO Reddito complessivo AUSSERORDENTLICHER STEUERBONUS Gesamterkommen												

<b>BARRARE LA CASELLA KÄSTCHEN ANKREUZEN</b>												
C = Coniuge - Ehepartner												
F1 = Primo figlio - erstes Kind												
F = Figlio - Kind												
A = Altro - sonstige												
D = Figlio disabile - behindertes Kind												
PERCENTUALE ULTERIORE DETRAZIONE PER FAMIGLIE CON ALMENO 4 FIGLI PROZENTSATZ DER ZUSÄTZLICHEN ABSETZUNG FÜR FAMILIEN MIT MINDESTENS 4 KINDERN												
1	C	CONIUGE EHEPARTNER	4	5	6	7	8					
2	F1	PRIMO FIGLIO ERSTES KIND	D									
3	F	A	D									
4	F	A	D									
5	F	A	D									

<b>DATI DEL SOSTITUTO D'IMPOSTA CHE EFFETTUERÀ IL CONGUAGLIO - DATEN DES STEUERSUBSTITUTEN DER DEN AUSGLEICH VORNIMMT</b>												
In caso di dichiarazione congiunta indicare i dati solo nel modello del dichiarante im Falle einer gemeinsamen Erklärung die Daten nur im Vordruck des Erklärer angeben												
COGNOME e NOME o DENOMINAZIONE - NACHNAME und VORNAME oder BEZEICHNUNG												
CODICE FISCALE - STEUERNUMMER												
COMUNE - GEMEINDE												
PROV. TIPOLOGIA (Via, piazza, ecc) - TYPOLOGIE (Straße, Platz usw.)												
INDIRIZZO - ADRESSE												
NUM. CIVICO - HAUS-NR.												
C.A.P. - PLZ												
FRAZIONE - FRAKTION												
NUMERO DI TELEFONO / FAX - TELEFON- / FAXNUMMER												
INDIRIZZO DI POSTA ELETTRONICA - INTERNETADRESSE												
CODICE SEDE - KODE SITZ												

<b>QUADRO - ÜBERSICHT A REDDITI DEI TERRENI - EINKÜNFTEN AUS GRUNDBESITZ</b>												
N. ORD. LFD. NR.	REDDITO DOMINICALE EINKOMMEN AUS GRUNDBESITZ	TIPOLOGIA TITEL	REDDITO AGRARIO EINKOMMEN AUS LANDWIRTSCHAFTSBESITZ	POSSESSO - BESITZ		CANONE DI AFFITTO IN REGIME VINCOLISTICO GESETZLICH VINKULIERTER PACTHZINS	CASI PARTICOLARI SONDERFÄLLE	CONTINUAZIONE FORTSETZUNG (*)				
				GIORNI - TAGE	%							
A1	,00		,00			,00		<input type="checkbox"/>				
A2	,00		,00			,00		<input type="checkbox"/>				
A3	,00		,00			,00		<input type="checkbox"/>				
A4	,00		,00			,00		<input type="checkbox"/>				
A5	,00		,00			,00		<input type="checkbox"/>				

(\*) Barrare la casella se si tratta dello stesso terreno - Kästchen ankreuzen wenn es sich um dasselbe Grundstück handelt

# QUADRO - ÜBERSICHT B REDDITI DEI FABBRICATI - EINKÜNFTE AUS GEBÄUDEBESITZ

## SEZIONE I - REDDITI DEI FABBRICATI - TEIL I - EINKÜNFTE AUS GEBÄUDEBESITZ

N. ORD. LFD NR.	1 RENDITA - ERTRAG	2 UTILIZZO NUTZUNG	3 POSSESSO - BESITZ		5 CANONE DI LOCAZIONE (vedere istruzioni) MIETZINS (siehe Anleitungen)	6 CASI PARTICOLARI SONDERFÄLLE	7 CONTINUAZIONE (*) FORTSETZUNG (*)	8 CODICE COMUNE KODE GEMEINDE	9 ICI dovuta per il 2008 Für das Jahr 2008 geschuldete ICI
			3 GIORNI - TAGE	4 %					
B1	,00				,00				,00
B2	,00				,00				,00
B3	,00				,00				,00
B4	,00				,00				,00
B5	,00				,00				,00
B6	,00				,00				,00
B7	,00				,00				,00
B8	,00				,00				,00

## SEZIONE II - DATI NECESSARI PER USUFRUIRE DELLE AGEVOLAZIONI PREVISTE PER I CONTRATTI DI LOCAZIONE - TEIL II - DATEN, DIE FÜR DIE INANSPRUCHNAHME DER BEGÜNSTIGUNGEN FÜR MIETVERTRÄGE VORGESEHEN SIND

N. Ord. di riferimento Lfd. Bezugsnummer	Modello n. Vordr. Nr.	Estremi di registrazione del contratto di locazione - Registrierungsangaben des Mietvertrages			Anno di presentazione dichiarazione I.C.I. Abgabjahr der ICI-Erklärung
		DATA - DATUM	NUMERO - NUMMER	CODICE UFFICIO - KODE AMT	
B9					
B10					
B11					

# QUADRO - ÜBERSICHT C REDDITI DI LAVORO DIPENDENTE E ASSIMILATI EINKÜNFTE AUS NICHT SELBSTÄNDIGER ARBEIT UND DIESEN GLEICHGESTELLTE EINKÜNFTE

## SEZIONE I - REDDITI DI LAVORO DIPENDENTE E ASSIMILATI PER I QUALI LA DETRAZIONE È RAPPORTATA AL PERIODO DI LAVORO - TEIL I - EINKÜNFTE AUS NICHT SELBSTÄNDIGER ARBEIT UND DIESEN GLEICHGESTELLTE EINKÜNFTE FÜR WELCHE DIE ABSETZUNG IM VERHÄLTNIS ZUM ARBEITSZEITRAUM STEHT

1 Tipologia reddito Art des Einkommens	2 Indeterminato/Determinato unbefristet/befristet	3 REDDITO - EINKOMMEN	1 Tipologia reddito Art des Einkommens	2 Indeterminato/Determinato unbefristet/befristet	3 REDDITO - EINKOMMEN	1 Tipologia reddito Art des Einkommens	2 Indeterminato/Determinato unbefristet/befristet	3 REDDITO - EINKOMMEN	
C1		,00	C2		,00	C3		,00	
C4 PERIODO DI LAVORO (giorni per i quali spettano le detrazioni) ARBEITSZEITRAUM (Tage für welche die Absetzungen zustehen)					1 Lavoro dipendente - nicht selbständige Arbeit	2 Pensione - Rente			
Lavoro straordinario e/o supplementare e premi di produttività - Überstunden und/oder Zusatzarbeit und Produktionsprämien									
C5 IMPORTI ASSOGGETTATI A TASSAZIONE ORDINARIA DER ORDENTLICHEN BESTEUERUNG UNTERWORFENE BETRÄGE		1	IMPORTI ASSOGGETTATI AD IMPOSTA SOSTITUTIVA DER ERSATZSTEUER UNTERWORFENE BETRÄGE	2	RITENUTE OPERATE PER IMPOSTA SOSTITUTIVA ALS ERSATZSTEUER EINBEHALTENE BETRÄGE	3	OPZIONE O RETTIFICA WAHL BZW. BERICHTIGUNG	Tassazione ordinaria ordinentliche Besteuerung 4	Tassazione sostitutiva Ersatzbesteuerung 5
		,00		,00		,00			

## SEZIONE II - REDDITI ASSIMILATI PER I QUALI LA DETRAZIONE NON È RAPPORTATA AL PERIODO DI LAVORO - TEIL II - GLEICHGESTELLTE EINKÜNFTE FÜR WELCHE DIE ABSETZUNG NICHT IM VERHÄLTNIS ZUM ARBEITSZEITRAUM STEHT

1 Vedere istruzioni siehe Anleitungen	2 REDDITO - EINKOMMEN	1 Vedere istruzioni siehe Anleitungen	2 REDDITO - EINKOMMEN	1 Vedere istruzioni siehe Anleitungen	2 REDDITO - EINKOMMEN
C6	,00	C7	,00	C8	,00

## SEZIONE III - RITENUTE IRPEF E ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF - TEIL III - IRPEF-EINBEHALTE UND REGIONALE IRPEF-ZUSATZSTEUER

C9 RITENUTE IRPEF IRPEF EINBEHALTE	,00	C10 RITENUTE ADD.LE REGIONALE EINBEHALTE REGIONALE ZUSATZSTEUER	,00
------------------------------------	-----	---	-----

## SEZIONE IV - RITENUTE ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF - TEIL IV - EINBEHALTE AUF DIE KOMMUNALE IRPEF-ZUSATZSTEUER

C11 RITENUTE ACCONTO ADD.LE COMUNALE 2008 AKONTOEINBEHALTE KOMMUNALE ZUSATZST. 2008	,00	C12 RITENUTE SALDO ADD.LE COMUNALE 2008 EINBEHALTE SALDO KOMMUNALE ZUSATZST. 2008	,00	C13 RITENUTE ACCONTO ADD.LE COMUNALE 2009 AKONTOEINBEHALTE KOMMUNALE ZUSATZST. 2009	,00
---	-----	---	-----	---	-----

# QUADRO - ÜBERSICHT D ALTRI REDDITI - SONSTIGE EINKÜNFTE

## SEZIONE I - REDDITI DI CAPITALE, LAVORO AUTONOMO E REDDITI DIVERSI - TEIL I - EINKÜNFTE AUS KAPITALBESITZ, AUS SELBSTÄNDIGER ARBEIT UND SONSTIGE EINKÜNFTE

D1 UTILI ED ALTRI PROVENTI EQUIPARATI GEWINNE UND DIESEN GLEICHGESTELLTE ERTRÄGE	TIPO DI REDDITO - ART DES EINKOMMENS	2 REDDITI - EINKÜNFTE	4 RITENUTE - EINBEHALTE
D2 ALTRI REDDITI DI CAPITALE ANDERE EINKÜNFTE AUS KAPITALBESITZ		,00	,00
D3 COMPENSI DI LAVORO AUTONOMO NON DERIVANTI DA ATTIVITÀ PROFESSIONALE ENTGELTE AUS SELBSTÄNDIGER ARBEIT, DIE NICHT GEWOHNHEITSMÄSSIG AUSGEÜBT WIRD		,00	,00
D4 REDDITI DIVERSI SONSTIGE EINKÜNFTE		,00	,00
D5 REDDITI DIVERSI PER I QUALI È PREVISTA LA DETRAZIONE SONSTIGE EINKÜNFTE FÜR WELCHE DIE ABSETZUNG VORGESEHEN IST		,00	,00

## SEZIONE II - REDDITI SOGGETTI A TASSAZIONE SEPARATA - TEIL II - EINKÜNFTE, DIE DER GETRENNTEN BESTEUERUNG UNTERLIEGEN

D6 Redditi percepiti da eredi e legatari von Erben und Vermächtnisnehmern bezogene Einkünfte	1 Tipo di reddito - Art des Einkommens	2 Opzione per la tassazione ordinaria - Wahl für die ordentliche Besteuerung	3 Anno - Jahr	4 Reddito - Einkommen	5 Reddito totale del deceduto Gesamteinkommen der verstorbenen Person	6 Quota delle imposte sulle successioni Quote der Erbschaftsteuer	7 Ritenute - Einbehalte
D7 Imposte ed oneri rimborsati nel 2008 e altri redditi a tassazione separata 2008 rückbezogene Steuern und Aufwendungen sowie sonstige Einkünfte mit getrennter Besteuerung				,00	,00	,00	,00

(\*) Barrare la casella se si tratta della stessa unità immobiliare del rigo precedente - Kästchen ankreuzen, wenn es sich um dieselbe Immobilieneinheit der vorhergehenden Zeile handelt.



**QUADRO - ÜBERSICHT F ACCONTI, RITENUTE ED ECCELENZE - AKONTOZAHlungen, EINBEHALTE UND ÜBERSCHÜSSE**

**SEZIONE I - ACCONTI IRPEF E ADDIZIONALE COMUNALE RELATIVI AL 2008 - TEIL I - IRPEF-AKONTOZAHlungen UND AKONTO DER GEMEINDEZUSATZSTEUER IN BEZUG AUF DAS JAHR 2008**

F1	Prima rata acconto IRPEF - Erste Rate der IRPEF-Akontozahlung	1	Seconda o unica rata acconto IRPEF - Zweite oder einzige Rate der IRPEF-Akontozahlung	2	Acconto Add.le Comunale trattenuto con Mod. 730/2008 - Mit Vordr. 730/2008 einbehaltene Akontozahlung der Gemeindezusatzsteuer	3	Acconto Add.le Comunale versato con Mod. F24 - Mit Vordr. F24 entrichtete Akontozahlung der Gemeindezusatzsteuer	4
			,00		,00		,00	,00

**SEZIONE II - ALTRE RITENUTE SUBITE - TEIL II - SONSTIGE EINBEHALTE**

F2	IRPEF	1	Addizionale Regionale Regionale Zusatzsteuer	2	Addizionale Regionale IRPEF per lavori socialmente utili - IRPEF für Arbeiten von sozialem Nutzen	3	Addizionale Regionale IRPEF per lavori socialmente utili - Regionale IRPEF-Zusatzsteuer für Arbeiten von sozialem Nutzen	4
			,00		,00		,00	,00
	Addizionale Regionale IRPEF attività sportive dilettantistiche - Regionale IRPEF-Zusatzsteuer für amateursportliche Tätigkeiten	4		5		6		
			,00		,00		,00	,00

**SEZIONE III - ECCELENZE RISULTANTI DALLE PRECEDENTI DICHIARAZIONI - TEIL III - ÜBERSCHÜSSE AUS DEN VORHERGEHENDEN ERKLÄRUNGEN**

F3	IRPEF	1	compensata in F24 - mit F24 ausgeglichen	2	Imposta sostitutiva quadro RT Erbschaftsteuer Übersicht RT	3	di cui già compensata in F24	4
			,00		,00		,00	,00
F4	Codice Regione Kode Region	1	Addizionale Regionale all'IRPEF Regionale IRPEF-Zusatzsteuer	2	Codice Comune Kode Gemeinde	3	Addizionale Comunale all'IRPEF IRPEF-Gemeindezusatzsteuer	4
			,00		,00		,00	,00

**SEZIONE IV - RITENUTE E ACCONTI SOSPESI PER EVENTI ECCEZIONALI - TEIL IV - INFOLGE AUSSERORDENTLICHER EREIGNISSE AUSGESETZTE EINBEHALTE UND AKONTOZAHlungen**

F5	Eventi eccezionali Außerordentliche Ereignisse	1	Addizionale Regionale all'IRPEF Regionale IRPEF-Zusatzsteuer	2	Addizionale Comunale all'IRPEF IRPEF-Gemeindezusatzsteuer	3	Imposta sostitutiva lavoro straordinario Erbschaftsteuer für Überstunden	4
			,00		,00		,00	,00

**SEZIONE V - TRATTENUTE DEL SALDO DOVUTO PER IL 2008 E DEGLI EVENTUALI ACCONTI RELATIVI AL 2009 TEIL V - EINBEHALTE AUF DIE FÜR 2008 GESCHULDETE SALDOZAHlung UND AUF EVENTUELLE AKONTOZAHlungen FÜR 2009**

F6	Compilare la casella per non effettuare i versamenti di acconto IRPEF - Für die Nichtanzahlung der IRPEF-Akontozahlungen Kästchen ankreuzen	1	Versamenti di acconto IRPEF in misura inferiore IRPEF Akontozahlungen im geringeren Ausmaß	2	Compilare la casella per non effettuare i versamenti di acconto add.le comunale - Für die Nichtanzahlung der Akontozahlungen für die Gemeindezusatzsteuer Kästchen ankreuzen	3	Versamenti di acconto add.le comunale in misura inferiore - Einzahlung der Akontozahlungen für die Gemeindezusatzsteuer im geringeren Ausmaß	4	Numero rate (in caso di dichiarazione congiunta indicare il dato solo nel modello del dichiarante) Anzahi der Raten (im Falle einer gemeinsamen Erklärung die Angabe nur im Vordruck des Erklärens eintragen)	5
			,00		,00		,00			

**SEZIONE VI - SOGLIE DI ESENZIONE ADDIZIONALE COMUNALE - TEIL VI - GRENZSÄTZE FÜR DIE BEFREIUNG VON DER GEMEINDEZUSATZSTEUER**

F7	Soglia esenzione addizionale comunale 2008 Grenzsatz für die Befreiung von der Gemeindezusatzsteuer 2008	1	,00	F8	Soglia esenzione acconto addizionale comunale 2009 Grenzsatz für die Befreiung von der Akontozahlung der Gemeindezusatzsteuer 2009	1	,00
----	--	---	-----	----	--	---	-----

**SEZIONE VII - (DA COMPILARE SOLO NEL MOD. 730 INTEGRATIVO) - TEIL VII - (NUR IN DER ERGÄNZENDEN ERKLÄRUNG ZUM VORDR. 730 ANZUFÜHREN)**

F9	Importi rimborsati dal sostituto d'imposta Vom Steuersubstituten rückerstattete Beträge	1	IRPEF	2	Addizionale Regionale all'IRPEF Regionale IRPEF-Zusatzsteuer	3	Addizionale Comunale all'IRPEF IRPEF-Gemeindezusatzsteuer
			,00		,00		,00
F10	Crediti utilizzati con il modello F24 per il versamento dell'ICI Für die Einzahlung der ICI mit Vordr. F24 in Anspruch genommene Beträge	1	Credito IRPEF Guthaben	2	Credito Addizionale Regionale Guthaben der regionalen Zusatzsteuer	3	Credito Addizionale Comunale Guthaben der Gemeindezusatzsteuer
			,00		,00		,00

**SEZIONE VIII - ALTRI DATI - TEIL VIII - SONSTIGE ANGABEN**

F11	Importi rimborsati dal sostituto per detrazioni incapienti - Vom Substituten rückerstattete Beträge, die in der Bruttosteuer nicht ausgeglichen werden konnten	1	Ulteriore detrazione per figli Zusätzliche Absetzung für Kinder	2	Detrazioni canoni locazione Absetzung für Mietzinsen	F12	Restituzione bonus Rückerstattung des Steuerbonus	1	Bonus fiscale Steuerbonus	2	Bonus straordinario Außerordentlicher Steuerbonus
			,00		,00		,00		,00		,00

**QUADRO - ÜBERSICHT G CREDITI D'IMPOSTA - STEURGUTHABEN**

**SEZIONE I - CREDITI D'IMPOSTA RELATIVI AI FABBRICATI - TEIL I - STEURGUTHABEN AUS GEBÄUDEBESITZ**

G1	Credito riacquisto prima casa - Steuerguthaben für den Wiederwerb der Erstwohnung	1	residuo precedente dichiarazione Restbetrag aus vorhergehender Erklärung	2	credito anno 2008 Guthaben Jahr 2008	3	di cui compensato nel mod. F24 - davon mittels Vordruck F24 verrechnet	G2	Credito canoni di locazione non percepiti (vedere istruzioni) Steuerguthaben für nicht bezogene Mieten (siehe Anleitungen)
			,00		,00		,00		,00

**SEZIONE II - CREDITO D'IMPOSTA PER L'INCREMENTO DELL'OCCUPAZIONE - TEIL II - STEURGUTHABEN FÜR DIE FÖRDERUNG VON ARBEITSSTELLEN**

G3	residuo precedente dichiarazione Restbetrag aus der vorhergehenden Erklärung	1	,00	2	credito anno 2008 Guthaben Jahr 2008	3	di cui compensato nel modello F24 - davon mittels Vordruck F24 verrechnet
			,00		,00		,00

**SEZIONE III - CREDITO D'IMPOSTA PER REDDITI PRODOTTI ALL'ESTERO - TEIL III - STEURGUTHABEN AUF DIE IM AUSLAND ERZIELTEN EINKÜNFTE**

G4	Codice Stato estero Kode des Staates	1	Anno Jahr	2	Reddito estero Einkommen im Ausland	3	Imposta estera Steuer im Ausland	4	Reddito complessivo Gesamteinkommen	5
					,00		,00		,00	
		6		7		8	Credito utilizzato nelle precedenti dichiarazioni - In den Erklärungen der Vorjahre in Anspruch genommenes Guthaben	9	di cui relativo allo Stato estero di col.1 - davon mit Bezug auf den Staat im Ausland aus Sp. 1	
					,00		,00		,00	

**QUADRO - ÜBERSICHT I ICI**

I1	Barrare la casella se si intende utilizzare, con il Mod. F24, l'intero importo del credito risultante dalla presente dichiarazione per il versamento dell'ICI dovuta per l'anno 2009; in tal caso l'intero ammontare degli importi a credito non sarà rimborsato dal sostituto d'imposta - Das Kästchen ankreuzen, wenn der volle Betrag des Guthabens aus der vorliegenden Erklärung für die Zahlung der ICI des Jahres 2009 mit Vordr. F24 verwendet werden soll; in diesem Fall wird der volle Betrag des Guthabens nicht vom Steuersubstituten rückerstattet	1	
	Indicare l'ammontare dell'ICI dovuta per l'anno 2009 che si intende versare con il modello F24 mediante compensazione del credito risultante dalla presente dichiarazione; in tal caso il credito non sarà rimborsato dal sostituto d'imposta fino a concorrenza dell'importo indicato nella casella "2" - Den für das Jahr 2009 geschuldete Betrag der ICI anführen, der mit Vordruck F24 eingezahlt und mit dem Guthaben aus der vorliegenden Erklärung verrechnet werden soll; in diesem Fall wird das Guthaben bis Übereinstimmung mit dem Betrag aus Kästchen „2“ nicht vom Steuersubstituten rückerstattet	2	IMPORTO - BETRAG
			,00

**QUADRO - ÜBERSICHT R RICHIESTA BONUS STRAORDINARIO - ANTRAG ZWECKS AUSSERORDENTLICHEM STEUERBONUS**

**DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA** ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 - **ERSATZERKLÄRUNG** im Sinne von Art. 47 des DPR Nr. 445/2000

La presente dichiarazione sostitutiva si intende resa con la sottoscrizione della dichiarazione dei redditi - Die vorliegende Erklärungsform hat durch die Unterzeichnung der Einkommenserklärung Gültigkeit.

Il sottoscritto chiede di fruire del bonus straordinario di cui all'art. 1 del Decreto Legge 29 novembre 2008, n. 185 e a tal fine, ai sensi del citato decreto - Der/die Unterfertigte ersucht um Inanspruchnahme des außerordentlichen Steuerbonus gemäß Art. 1 des Gesetzesdekretes Nr. 185 vom 29. November 2008 und im Sinne des genannten Dekretes erklärt er/sie

**DICHIARA - FOLGENDES**

R1

- che il nucleo familiare, ai fini della fruizione del bonus, è costituito dai familiari indicati nel prospetto "familiari a carico" e dal sottoscritto per un numero di componenti pari a - dass die Familie zwecks Inanspruchnahme des Steuerbonus aus den Familienmitgliedern, die aus der Übersicht „Ehepartner und zu Lasten lebende Familienmitglieder“ hervorgehen und aus dem/der Unterfertigten besteht und die folgende Anzahl von Personen aufweist
- 2

- che la tipologia dei redditi prodotti dal sottoscritto e dagli altri componenti il nucleo familiare rientra tra quelle previste dall'art. 1, comma 1, del citato decreto (redditi di lavoro dipendente, assimilati, pensione, fondiari e per i soggetti diversi dal sottoscritto, anche redditi derivanti da attività commerciali e di lavoro autonomo non esercitate abitualmente) - dass die Art der vom/von der Unterfertigten und der anderen Familienmitglieder erzielten Einkommen unter jene Einkünfte fällt, die von Art. 1, Absatz 1 des obgenannten Dekretes vorgesehen sind (Einkünfte aus nicht selbständiger Arbeit, diesen gleichgestellte Einkünfte, Einkünfte aus Renten, Einkünfte aus Grund- und Bodenbesitz und für jene Subjekte, die verschiedenen vom/von der Unterfertigten sind auch Einkünfte aus einer Handelstätigkeit und aus einer selbständigen Tätigkeit, die nicht gewohnheitsmäßig ausgeübt werden)
- 3

- che nel nucleo familiare è presente una persona fisicamente a carico portatore di handicap - dass ein Familienmitglied der Familie eine Behinderung aufweist
- 4

- che il coniuge e gli altri componenti del nucleo hanno percepito nell'anno 2008 i redditi indicati nel corrispondente rigo del prospetto "familiari a carico" - dass der Ehepartner und die anderen Familienmitglieder im Jahr 2008 Einkünfte bezogen haben, die aus der entsprechenden Übersicht „zu Lasten lebende Familienmitglieder“ hervorgehen
- 5

- che l'ammontare complessivo dei redditi di terreni e/o fabbricati del coniuge e degli altri componenti il nucleo familiare, esclusi quelli del sottoscritto, è pari a euro - dass das Gesamteinkommen aus Grund- und Gebäudebesitz des Ehepartners und der anderen Familienmitglieder, mit Ausnahme jener des/der Unterfertigten gleich Euro ist
- 6

- che l'ammontare complessivo delle retribuzioni corrisposte al sottoscritto, e/o al coniuge in caso di dichiarazione congiunta, da enti e organismi internazionali, rappresentanze diplomatiche e consolari e missioni, nonché quelle corrisposte dalla Santa Sede, dagli enti centrali della Chiesa cattolica è pari a euro - dass der Gesamtbetrag der Entlohnung des/der Unterfertigten und/oder des Ehepartners, im Falle einer gemeinsamen Erklärung, dem nebenan angeführten Betrag entspricht. Es handelt sich um jene Entlohnungen, die von den Körperschaften oder internationalen Organisationen, den diplomatischen und konsularischen Vertretungen sowie für Aufträge und von Seiten des Vatikans entrichtet wurden und von den zentralen Körperschaften der katholischen Kirche entrichtet wurden.
- 7

Se la dichiarazione dei redditi è presentata in forma congiunta la presente dichiarazione sostitutiva, con riferimento ai punti d) ed e), non viene resa per il coniuge dichiarante.

Wird eine gemeinsame Steuererklärung eingereicht, muss die vorliegende Erklärungsform nur für die Kinder und/oder für die anderen zu Lasten lebenden Familienmitglieder, jedoch nicht für den erklärenden Ehepartner gemacht werden.

**FIRMA DELLA DICHIARAZIONE - UNTERFERTIGUNG DER ERKLÄRUNG**

Con l'apposizione della firma si esprime anche il consenso al trattamento dei dati sensibili indicati nella dichiarazione - Durch die Unterschrift wird auch die Zustimmung zur Bearbeitung der sensiblen Daten in der Erklärung gegeben.	Barrare la casella per richiedere di essere informato direttamente dal soggetto che presta l'assistenza fiscale di eventuali comunicazioni dell'Agenzia delle Entrate	FIRMA DEL CONTRIBUENTE - UNTERSCHRIFT DES/DER STEUERPFLICHTIGEN
N. modelli compilati	Das Kästchen ankreuzen, wenn man vom Subjekt das den Steuerbeistand leistet über eventuelle Mitteilungen von Seiten der Agentur der Einnahmen direkt benachrichtigt werden möchte.	
Abgefasste Vordrucke Nr.		



# MODELLO - VORDRUCK 730-1 redditi - Einkünfte 2008

ALLEGATO - ANLAGE B

Scheda per la scelta della destinazione dell'8 per mille dell'IRPEF e del 5 per mille dell'IRPEF

Formblatt für die Wahl der Zweckbestimmung von 8 und 5 Promille der IRPEF



Da consegnare unitamente alla dichiarazione Mod. 730/2009 al sostituto d'imposta, al C.A.F. o al professionista abilitato, utilizzando l'apposita busta chiusa contrassegnata sui lembi di chiusura. Dieses Formblatt ist mit der Erklärung Vordr. 730/2009 beim Steuersubstituten, beim CAF bzw. bei einem befähigten Freiberufler abzugeben, dabei ist der dazu vorgesehene Umschlag zu verwenden, der geschlossen und an den Verschlussrändern signiert werden muss.

<b>CONTRIBUENTE - STEUERPFLLICHTIGER</b>		CODICE FISCALE - STEUER-NR. (obbligatorio - angabepflichtig)	
COGNOME (per le donne indicare il cognome da nubile) - NACHNAME (für Frauen der Mädchenname)		NOME - VORNAME	
SESSO (M o F) - GESCHL (M/W)			
<b>DATI ANAGRAFICI</b>			
DATA DI NASCITA - GEBURTSDATUM (GIORNO-TAG   MESE-MONAT   ANNO-JAHR)		COMUNE (o Stato estero) DI NASCITA - GEBURTSGEMEINDE (bzw. -STAAT IM AUSLAND)	
<b>MELDEAMTLICHE DATEN</b>		PROV. (sigla - Kennbuchst.)	

LA SCELTA DELLA DESTINAZIONE DELL'OTTO PER MILLE DELL'IRPEF E QUELLA DEL CINQUE PER MILLE DELL'IRPEF NON SONO IN ALCUN MODO ALTERNATIVE FRA LORO. PERTANTO POSSONO ESSERE ESPRESSE ENTRAMBE LE SCELTE ES KANN SOWOHL DIE WAHL FÜR DIE ZWECKBESTIMMUNG VON ACHT ALS AUCH DIE WAHL FÜR DIE ZWECKBESTIMMUNG VON FÜNF PROMILLE DER IRPEF GETROFFEN WERDEN. DAS HEISST, DASS MAN BEIDE WAHLEN TREFFEN KANN.

## SCELTA PER LA DESTINAZIONE DELL'OTTO PER MILLE DELL'IRPEF (in caso di scelta FIRMARE in UNO degli spazi sottostanti) WAHL FÜR DIE ZWECKBESTIMMUNG VON ACHT PROMILLE DER IRPEF (bei getroffener Wahl, in EINEM der untenstehenden Felder UNTERSCHREIBEN)

Stato - Staat	Chiesa cattolica - Katholische Kirche	Unione Chiese cristiane avventiste del 7° giorno Gemeinschaft der 7.Tags-Adventisten	Assemblee di Dio in Italia Versammlungen Gottes in Italien
Chiesa Valdese unione delle chiese metodiste e valdesi Gemeinschaft der Methodisten und Waldenser Kirchen	Chiesa Evangelica Luterana in Italia Evangelisch Lutherische Kirche in Italien	Unione Comunità Ebraiche Italiane Gemeinschaft der italienischen jüdischen Gemeinden	

In aggiunta a quanto indicato nell'informativa sul trattamento dei dati, contenuta nel paragrafo 3 delle istruzioni, si precisa che i dati personali del contribuente verranno utilizzati solo dall'Agenzia delle Entrate per attuare la scelta. In Ergänzung zum Informationsschreiben über die Behandlung der persönlichen Daten im Absatz 3 der Anleitungen, wird darauf hingewiesen, dass die Personendaten des Steuerpflichtigen von der Agentur der Einnahmen nur für die Zuweisung der Wahl verwendet werden.

**AVVERTENZE** Per esprimere la scelta a favore di una delle sette istituzioni beneficiarie della quota dell'otto per mille dell'IRPEF, il contribuente deve apporre la propria firma nel riquadro corrispondente. La scelta deve essere fatta esclusivamente per una delle istituzioni beneficiarie. La mancanza della firma in uno dei sette riquadri previsti costituisce scelta non espressa da parte del contribuente. In tal caso, la ripartizione della quota d'imposta non attribuita è stabilita in proporzione alle scelte espresse. Le quote non attribuite spettanti alle Assemblee di Dio in Italia e alla Chiesa Valdese Unione delle Chiese metodiste e Valdesi, sono devolute alla gestione statale. **HINWEISE:** Damit die Wahl von acht Promille der IRPEF zugunsten einer der sieben Einrichtungen ausgedrückt werden kann, muss der Steuerzahler im entsprechenden Feld unterschreiben. Die Wahl kann ausschließlich für eine der begünstigten Einrichtungen getroffen werden. Wird in keinem der sieben Felder unterschrieben, wird dies als unterlassene Wahl seitens des Steuerzahlers betrachtet. In diesem Fall wird der nicht zugewiesene Anteil der Steuern, im Verhältnis zu den insgesamt getroffenen Zweckbestimmungen festgelegt. Nicht zugewiesene Anteile, die den Versammlungen Gottes in Italien und der Waldenserkirche - Vereinigung der Methodisten- und Waldenserkirchen zustehen werden der Staatsverwaltung zugewiesen.

## SCELTA PER LA DESTINAZIONE DEL CINQUE PER MILLE DELL'IRPEF (in caso di scelta FIRMARE in UNO degli spazi sottostanti) WAHL FÜR DIE ZWECKBESTIMMUNG VON FÜNF PROMILLE DER IRPEF (bei getroffener Wahl in EINEM der unten stehenden Felder unterschreiben)

<p><b>Sostegno del volontariato e delle altre organizzazioni non lucrative di utilità sociale, delle associazioni di promozione sociale e delle associazioni riconosciute che operano nei settori di cui all'art. 10, c. 1, lett a), del D.Lgs. n. 460 del 1997 - Unterstützung des Volontariates und der anderen, nicht gewinnbringenden Organisationen von sozialem Nutzen, der Vereine für die soziale Förderung und der staatlich anerkannten Vereinigungen, die sich in Bereichen gemäß Art. 10, Abs. 1, Buchst. a) des GvD Nr. 460/1997 einsetzen.</b></p> <p>FIRMA UNTERSCHRIFT .....</p> <p>Codice fiscale del beneficiario (eventuale) (Eventuell) die Steuernummer des Begünstigten</p>	<p><b>Finanziamento della ricerca scientifica e della università Finanzierung der wissenschaftlichen Forschung und der Universitäten</b></p> <p>FIRMA UNTERSCHRIFT .....</p> <p>Codice fiscale del beneficiario (eventuale) (Eventuell) die Steuernummer des Begünstigten</p>
<p><b>Finanziamento della ricerca sanitaria Finanzierung der Forschung im Gesundheitswesen</b></p> <p>FIRMA UNTERSCHRIFT .....</p> <p>Codice fiscale del beneficiario (eventuale) (Eventuell) die Steuernummer des Begünstigten</p>	<p><b>Sostegno delle attività sociali svolte dal comune di residenza Unterstützung der sozialen Tätigkeiten, die von der Wohnitzgemeinde ausgeübt werden</b></p> <p>FIRMA UNTERSCHRIFT .....</p>
<p><b>Sostegno alle associazioni sportive dilettantistiche riconosciute ai fini sportivi dal CONI a norma di legge - Unterstützung der Amateursportvereine, die von Seiten des CONI laut Gesetz für sportliche Zwecke anerkannt sind</b></p> <p>FIRMA UNTERSCHRIFT .....</p> <p>Codice fiscale del beneficiario (eventuale) (Eventuell) die Steuernummer des Begünstigten</p>	

In aggiunta a quanto indicato nell'informativa sul trattamento dei dati, contenuta nel paragrafo 3 delle istruzioni, si precisa che i dati personali del contribuente verranno utilizzati solo dall'Agenzia delle Entrate per attuare la scelta. In Ergänzung zum Informationsschreiben über die Behandlung der persönlichen Daten im Absatz 3 der Anleitungen, wird darauf hingewiesen, dass die Personendaten des Steuerpflichtigen von der Agentur der Einnahmen nur für die Zuweisung der Wahl verwendet werden.

**AVVERTENZE** Per esprimere la scelta a favore di una delle finalità destinarie della quota del cinque per mille dell'IRPEF, il contribuente deve apporre la propria firma nel riquadro corrispondente. Il contribuente ha inoltre la facoltà di indicare anche il codice fiscale di un soggetto beneficiario. La scelta deve essere fatta esclusivamente per una delle finalità beneficiarie. **HINWEISE:** Damit die Wahl von fünf Promille der IRPEF für eine der oben genannten Zweckbestimmungen getroffen werden kann, muss der Steuerzahler im entsprechenden Feld unterschreiben. Der Steuerzahler kann außerdem die Steuernummer des Begünstigten angeben. Die Wahl kann ausschließlich für eine Zweckbestimmung getroffen werden.

SI DICHIARA CHE - ES WIRD ERKLÄRT DASS

COGNOME - NACHNAME

NOME - VORNAME

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

COGNOME - NACHNAME

NOME - VORNAME

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

HA/HANNO CONSEGNATO IN DATA .....  
MOD. 730/2009 PER I REDDITI 2008 E LA RELATIVA  
BUSTA CONTENENTE IL MOD. 730-1 PER LA SCELTA  
DELL'IRPEF E PER LA SCELTA DELLA DESTINAZIONE  
DELL'IRPEF E PER LA SCELTA DELLA DESTINAZIONE  
DEL CINQUE PER MILLE DELL'IRPEF.

AM ..... DIE ERKLÄRUNG  
VORDR. 730/2009 FÜR DIE EINKÜNFTE DES JAHRES  
2008 UND DEN ENTSPRECHENDEN UMSCHLAG, DER  
DEN VORDR. 730-1, FÜR DIE WAHL DER ZWECKBESTIMMUNG  
VON ACHT UND FÜNF PROMILLE DER IRPEF ENTHÄLT  
ABGEGEBEN HAT / HABEN.

IL SOSTITUTO D'IMPOSTA SI IMPEGNA A TRASMETTERE  
LA DICHIARAZIONE  
DER STEUERSUBSTITUT VERPFLICHTET SICH  
DIE ERKLÄRUNG ZU ÜBERMITTELN

FIRMA - UNTERSCHRIFT

.....

Modello 730 integrativo  
Ergänzungsvordruck 730

pagina n.  
Seite Nr.

di pagine  
von Seiten

SI DICHIARA CHE - ES WIRD ERKLÄRT DASS:

COGNOME - NACHNAME

NOME - VORNAME

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

COGNOME - NACHNAME

NOME - VORNAME

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

HA/HANNO CONSEGNATO IN DATA  
ER/SIE HAT/HABEN AM

LA DICHIARAZIONE  
DIE ERKLÄRUNG

MOD. 730/2009 PER I REDDITI 2008, IL MOD. 730-1 PER LA SCELTA DELLA DESTINAZIONE DELL'OTTO PER MILLE DELL'IRPEF E PER LA SCELTA DELLA DESTINAZIONE DEL CINQUE PER MILLE DELL'IRPEF. HA/HANNO INOLTRE ESIBITO I SOTTOELENCATI DOCUMENTI RELATIVI AI DATI ESPOSTI NELLA DICHIARAZIONE. IL C.A.F. O IL PROFESSIONISTA ABILITATO, SULLA BASE DEGLI ELEMENTI FORNITI E DEI DOCUMENTI ESIBITI, SI IMPEGNA AD ELABORARE LA DICHIARAZIONE E A TRASMETTERLA IN VIA TELEMATICA ALL'AGENZIA DELLE ENTRATE, PREVIA VERIFICA, TRAMITE IL RESPONSABILE DELL'ASSISTENZA FISCALE, DELLA CORRETTEZZA E LEGITTIMITÀ DEI DATI E DEI CALCOLI ESPOSTI.

IL CAF O IL PROFESSIONISTA ABILITATO INOLTRE, A SEGUITO DELLA RICHIESTA RISCONTRATA NEL MODELLO 730,

VORDR.730/2009 FÜR DIE EINKÜNFTE DES JAHRES 2008 UND DEN VORDR.730-1 FÜR DIE WAHL DER ZWECKBESTIMMUNG VON ACHT UND FÜNF PROMILLE DER IRPEF ABGEGEBEN. ER/SIE HAT/HABEN AUSSERDEM DIE UNTEN ANGEFÜHRTE UNTERLAGEN VORGELEGT, DIE SICH AUF DIE DATEN IN DER ERKLÄRUNG BEZIEHEN. DAS CAF BZW. DER BEFÄHIGTE FREIBERUFLER VERPFLICHTEN SICH AUFGRUND DER ANGABEN UND DER VORGELEGTE UNTERLAGEN, DIE ERKLÄRUNG ABZUFASSEN UND DIESE ANSCHLIESSEND AUF TELEMATISCHEM WEGE DER AGENTUR DER EINNAHMEN ZU ÜBERMITTELN. DIE FÜR DEN STEUERBEISTAND VERANTWORTLICHE PERSON WIRD VORHER DIE RICHTIGKEIT UND RECHTMÄSSIGKEIT DER ANGEFÜHRTE DATEN SOWIE DER BERECHNUNGEN ÜBERPRÜFEN. INFOLGE DES ANTRAGES IM VORDRUCK 730

SI IMPEGNA - VERPFLICHTET SICH

NON SI IMPEGNA - VERPFLICHTET SICH NIENTE

AD INFORMARE DIRETTAMENTE IL CONTRIBUENTE DI EVENTUALI COMUNICAZIONI DELL'AGENZIA DELLE ENTRATE RELATIVE ALLA PRESENTE DICHIARAZIONE. DAS CAF BZW. DER BEFÄHIGTE FREIBERUFLER DEN STEUERPFLLICHTEGEM ÜBER EVENTUELLE MITTEILUNGEN VON SEITEN DER AGENTUR DER EINNAHMEN IM ZUSAMMENHANG MIT DIESER ERKLÄRUNG DIREKT ZU INFORMIEREN.

TIPOLOGIA - ART

ELENCO DEI DOCUMENTI ESIBITI - AUFSTELLUNG DER VORGELEGTE UNTERLAGEN

IMPORTO - BETRAG

TIPOLOGIA - ART	ELENCO DEI DOCUMENTI ESIBITI - AUFSTELLUNG DER VORGELEGTE UNTERLAGEN	IMPORTO - BETRAG
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....

FIRMA DELL'INCARICATO DEL C.A.F. O  
DEL PROFESSIONISTA ABILITATO  
UNTERSCHRIFT DES BEAUFTRAGTE DES CAF  
BZW. DES BEFÄHIGTE FREIBERUFLERS .....

FIRMA DEL CONTRIBUENTE  
UNTERSCHRIFT DES/DER STEUERPFLLICHTEGEM .....



**MODELLO 730-3 redditi 2008 - VORDRUCK 730-3 Einkünfte 2008**  
**prospetto di liquidazione relativo alla assistenza fiscale prestata**  
**Abrechnungszübersicht für den geleisteten Steuerbeistand**

Modello N.   
 Vordruck Nr.



Impegno ad informare il contribuente di eventuali comunicazioni dell'Agenzia delle Entrate relative alla presente dichiarazione  
 Verpflichtung, den Steuerpflichtigen über eventuelle Mitteilungen der Agentur der Einnahmen im Zusammenhang mit dieser Erklärung zu informieren

730   
 rettificativo  
 Berichtigung

730   
 integrativo  
 Ergänzung

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER		COGNOME E NOME O DENOMINAZIONE NACHNAME UND VORNAME BZW. BEZEICHNUNG		N. DI ISCRIZIONE ALL'ALBO DEI CAF EINTRAGUNGSNR. IM REGISTER DER CAF
SOSTITUTO D'IMPOSTA O C.A.F. O PROFESSIONISTA ABILITATO - STEUERSUBSTITUT ODER C.A.F. ODER BEFÄHIGTER FREIBERUFER				
RESPONSABILE DELL'ASSISTENZA FISCALE VERANTWORTLICHER DES STEUERBEISTANDES				
DICHIARANTE - ERKLÄRER				
CONIUGE DICHIARANTE ERKLÄRENDE EHEPARTNER				

RIEPILOGO DEI REDDITI - ZUSAMMENFASSUNG DER EINKÜNFTÉ		<sup>1</sup> DICHIARANTE - ERKLÄRER	<sup>2</sup> CONIUGE - EHEPARTNER	
1	REDDITI DOMINICALI - EINKÜNFTÉ AUS GRUNDBESITZ	,00	,00	
2	REDDITI AGRARI - EINKÜNFTÉ AUS DER LANDWIRTSCHAFT	,00	,00	
3	REDDITI DEI FABBRICATI - EINKÜNFTÉ AUS GEBÄUDEBESITZ	,00	,00	
4	REDDITI DI LAVORO DIPENDENTE E ASSIMILATI - EINKÜNFTÉ AUS NICHT SELBSTÄNDIGER ARBEIT UND DIESEN GLEICHGESTELLTE EINKÜNFTÉ	,00	,00	
5	ALTRI REDDITI - SONSTIGE EINKÜNFTÉ	,00	,00	
CALCOLO DELL'IRPEF - BERECHNUNG DER IRPEF		<sup>1</sup> DICHIARANTE - ERKLÄRER	<sup>2</sup> CONIUGE - EHEPARTNER	<sup>3</sup> TOTALE - GESAMTBETRAG
6	REDDITO COMPLESSIVO - GESAMTEINKOMMEN	,00	,00	
7	DEDUZIONE PER ABITAZIONE PRINCIPALE - ABZUG FÜR DIE HAUPTWOHNUNG	,00	,00	
8	ONERI DEDUCIBILI - ABZUGSFÄHIGE AUFWENDUNGEN	,00	,00	
9	REDDITO IMPONIBILE - STEUERPFICHTIGES EINKOMMEN	,00	,00	
10	Compensi per attività sportive dilettantistiche con ritenuta a titolo d'imposta - Vergütungen für amateursportliche Tätigkeiten mit Vorsteuereinkhalt	,00	,00	
11	IMPOSTA LORDA - BRUTTOSTEUER	,00	,00	
12	Detrazione per coniuge a carico - Absetzung für Ehepartner zu Lasten	,00	,00	
13	Detrazione - Absetzung			
	FIGLI A CARICO - KINDER ZU LASTEN	<sup>1</sup>	<sup>2</sup>	
	ULTERIORE DETRAZIONE - ZUSÄTZLICHE ABSETZUNG	<sup>3</sup>	<sup>4</sup>	
14	Detrazione per altri familiari a carico - Absetzung für andere Familienmitglieder zu Lasten	,00	,00	
15	Detrazione per redditi di lavoro dipendente - Absetzung für Einkünfte aus nicht selbständiger Arbeit	,00	,00	
16	Detrazione per redditi di pensione - Absetzung für Einkünfte aus Rente	,00	,00	
17	Detrazione per redditi assimilati a quelli di lavoro dipendente e altri redditi Absetzung für Einkünfte, die jenen aus nicht selbständiger Arbeit gleichgestellt sind und sonstige Einkünfte	,00	,00	
18	Detrazione per gli oneri di cui alla sezione I del quadro E - Absetzung für die Aufwendungen aus Teil I der Übersicht E	,00	,00	
19	Detrazione per gli oneri di cui alla sezione III del quadro E - Absetzung für die Aufwendungen aus Teil III der Übersicht E	,00	,00	
20	Detrazione per gli oneri di cui alla sezione IV del quadro E - Absetzung für die Aufwendungen aus Teil IV der Übersicht E	,00	,00	
21	Detrazione per gli oneri di cui alla sezione V del quadro E - Absetzung für die Aufwendungen aus Teil V der Übersicht E	,00	,00	
22	Detrazioni per canoni di locazione di cui alla sezione VI del quadro E - Absetzung für Mieten aus Teil VI der Übersicht E	,00	,00	
23	Altre detrazioni di cui alla sezione VII del quadro E - Sonstige Absetzungen aus Teil VII der Übersicht E	,00	,00	
24	Credito d'imposta per il riacquisto della prima casa - Steuerguthaben für den Wiedererwerb der Erstwohnung	,00	,00	
25	Credito d'imposta per l'incremento dell'occupazione - Steuerguthaben für die Förderung der Arbeitsplätze	,00	,00	
26	TOTALE DETRAZIONI E CREDITI D'IMPOSTA - GESAMTBETRAG DER ABSETZUNGEN UND STEUERGUTHABEN	,00	,00	
27	IMPOSTA NETTA - NETTOSTEUER	,00	,00	
28	Credito d'imposta per imposte pagate all'estero - Steuerguthaben für im Ausland bezahlte Steuern	,00	,00	
29	Credito d'imposta per canoni non percepiti - Steuerguthaben für nicht bezogene Mieten	,00	,00	
30	RITENUTE - EINBEHALTE	,00	,00	
31	DIFFERENZA - UNTERSCHIEDSBETRAG	,00	,00	,00
32	ECCEDENZA DELL'IRPEF RISULTANTE DALLA PRECEDENTE DICHIARAZIONE - IRPEF-ÜBERSCHUSS AUS DER VORHERGEHENDEN ERKLÄRUNG	,00	,00	
33	ACCONTI VERSATI - ENTRICHTETE AKONTOZAHLUNGEN	,00	,00	
34	BONUS FISCALE - STEUERBONUS	RICONOSCIMENTO BONUS STRAORDINARIO ANERKENNUNG DES STEUERBONUS	<sup>1</sup>	,00
		RESTITUZIONE BONUS RÜCKERSTATTUNG DES STEUERBONUS	<sup>2</sup>	,00
			<sup>3</sup>	,00
CALCOLO DELLE ADDIZIONALI REGIONALE E COMUNALE ALL'IRPEF BERECHNUNG DER REGIONALEN UND KOMMUNALEN IRPEF-ZUSATZSTEUER		<sup>1</sup> DICHIARANTE - ERKLÄRER	<sup>2</sup> CONIUGE - EHEPARTNER	
35	REDDITO IMPONIBILE - STEUERPFICHTIGES EINKOMMEN	,00	,00	
36	ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DOVUTA - GESCHULDETE, REGIONALE IRPEF-ZUSATZSTEUER	,00	,00	
37	ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF RISULTANTE DALLA CERTIFICAZIONE REGIONALE IRPEF-ZUSATZSTEUER AUS DER BESCHEINIGUNG	,00	,00	
38	ECCEDENZA DELL'ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF RISULTANTE DALLA PRECEDENTE DICHIARAZIONE ÜBERSCHUSS DER REGIONALEN IRPEF-ZUSATZSTEUER AUS DER VORHERGEHENDEN ERKLÄRUNG	,00	,00	
39	ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DOVUTA - GESCHULDETE IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER	,00	,00	
40	ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF RISULTANTE DALLA CERTIFICAZIONE E/O VERSATA IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER AUS DER BESCHEINIGUNG UND/ODER ENTRICHTETE IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER	,00	,00	
41	ECCEDENZA DELL'ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF RISULTANTE DALLA PRECEDENTE DICHIARAZIONE ÜBERSCHUSS DER IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER AUS DER VORHERGEHENDEN ERKLÄRUNG	,00	,00	
42	ACCONTO ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF PER IL 2009 AKONTOZAHLUNG DER IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER FÜR DAS JAHR 2009	,00	,00	
43	ACCONTO PER L'ADDIZIONALE COMUNALE 2009 RISULTANTE DALLA CERTIFICAZIONE AKONTOZAHLUNG DER IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER 2009 AUS DER BESCHEINIGUNG	,00	,00	

**LIQUIDAZIONE DELLE IMPOSTE DEL DICHIARANTE - ABRECHNUNG DER STEUERN DES ERKLÄRERS**

		CREDITI - GUTHABEN				DEBITI - SCHULDEN	
		Importi non rimborsabili Nicht rückzahlbare Beträge	Credito - Guthaben	"di cui da utilizzare in compensazione con il mod. F24 per i versamenti ICI" "davon für den Ausgleich der ICI-Zahlungen mittels Vordr. F24 zu verwenden"	"di cui da rimborsare a cura del sostituto" "davon vom Substituten zurückzahlen"	Importi da non versare Beträge, die nicht einzuzahlen sind	importi da trattenerne a cura del sostituto - vom Substituten einzubehaltende Beträge
44	IRPEF	1	2	3	4	5	6
45	ADDITIONALE REGIONALE IRPEF REGIONALE IRPEF-ZUSATZSTEUER	,00	,00	,00	,00	,00	,00
46	ADDITIONALE COMUNALE IRPEF IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER	,00	,00	,00	,00	,00	,00
47	PRIMA RATA DI ACCONTO IRPEF PER IL 2009 - ERSTE IRPEF-AKONTORATE FÜR 2009						,00
48	SECONDA O UNICA RATA DI ACCONTO IRPEF PER IL 2009 - ZWEITE BZW. EINZIGE IRPEF-AKONTORATE FÜR 2009						,00
49	ACCONTO 20% REDDITI TASSAZIONE SEPARATA - AKONTO 20% AUF EINKÜNFTE MIT GETRENNTER BESTEUERUNG					,00	,00
50	ACCONTO ADDIZIONALE COMUNALE IRPEF PER IL 2009 - AKONTO IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER FÜR 2009						,00
51	IMPOSTA SOSTITUTIVA LAVORO STRAORDINARIO - ERSATZSTEUER AUF ÜBERSTUNDEN					,00	,00

**LIQUIDAZIONE DELLE IMPOSTE DEL CONIUGE - ABRECHNUNG DER STEUERN DES EHEPARTNERS**

		CREDITI - GUTHABEN				DEBITI - SCHULDEN	
		Importi non rimborsabili Nicht rückzahlbare Beträge	Credito - Guthaben	"di cui da utilizzare in compensazione con il mod. F24 per i versamenti ICI" "davon für den Ausgleich der ICI-Zahlungen mittels Vordr. F24 zu verwenden"	"di cui da rimborsare a cura del sostituto" "davon vom Substituten zurückzahlen"	Importi da non versare Beträge, die nicht einzuzahlen sind	importi da trattenerne a cura del sostituto - vom Substituten einzubehaltende Beträge
52	IRPEF	1	2	3	4	5	6
53	ADDITIONALE REGIONALE IRPEF REGIONALE IRPEF-ZUSATZSTEUER	,00	,00	,00	,00	,00	,00
54	ADDITIONALE COMUNALE IRPEF IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER	,00	,00	,00	,00	,00	,00
55	PRIMA RATA DI ACCONTO IRPEF PER IL 2009 - ERSTE IRPEF-AKONTORATE FÜR 2009						,00
56	SECONDA O UNICA RATA DI ACCONTO IRPEF PER IL 2009 - ZWEITE BZW. EINZIGE IRPEF-AKONTORATE FÜR 2009						,00
57	ACCONTO 20% REDDITI TASSAZIONE SEPARATA - AKONTO 20% AUF EINKÜNFTE MIT GETRENNTER BESTEUERUNG					,00	,00
58	ACCONTO ADDIZIONALE COMUNALE IRPEF PER IL 2009 - AKONTO IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER FÜR 2009						,00
59	IMPOSTA SOSTITUTIVA LAVORO STRAORDINARIO - ERSATZSTEUER AUF ÜBERSTUNDEN					,00	,00

**ALTRI DATI - SONSTIGE DATEN**

		DICHIARANTE - ERKLÄRER		CONIUGE - EHEPARTNER			
		Anno - Jahr	Totale credito utilizzato Insgesamt verwendetes Guthaben	Stato - Staat	Credito utilizzato Verwendetes Guthaben	Stato - Staat	Credito utilizzato Verwendetes Guthaben
60	Residuo del credito d'imposta per il riacquisto della prima casa da utilizzare in compensazione Restbetrag des Steuerguthabens für den Wiedererwerb der Erstwohnung, für den Ausgleich zu verwenden	1	2	3	4	5	6
61	Residuo del credito d'imposta per l'incremento dell'occupazione da utilizzare in compensazione Restbetrag des Steuerguthabens für die Förderung der Arbeitsplätze, für den Ausgleich zu verwenden						
62	Totale spese sanitarie rateizzate nella presente dichiarazione (righe E1, E2 e E3) Gesamtbetrag der Ausgaben für die Gesundheit, in dieser Erklärung in Raten aufgeteilt (Zeilen E1, E2 und E3)						
63	Crediti per imposte pagate all'estero Guthaben für im Ausland entrichtete Steuern	DICHIARANTE ERKLÄRER					
64		CONIUGE DIC. ERKL. EHEPARTNER					

**RISULTATO DELLA LIQUIDAZIONE - ERGEBNIS DER ABRECHNUNG**

IMPORTI CHE SARANNO TRATTENUTI O RIMBORSATI DAL DATORE DI LAVORO O DALL'ENTE PENSIONISTICO IN BUSTA PAGA A SEGUITO DELLE OPERAZIONI DI CONGUAGLIO  
BETRÄGE, DIE INFOLGE DES AUSGLEICHES VOM ARBEITGEBER ODER VON DER RENTENKÖRPERSCHAFT IM GEHALT EINBEHALTEN ODER MIT DEM GEHALT RÜCKERSTATTET WERDEN

		RATE RATEN	"Mese di luglio (ovvero di agosto o settembre per i pensionati)" - "Monat Juli (bzw. August oder September für Rentner)"	"Mese di novembre (seconda o unica rata di acconto IRPEF)" - "Monat November (zweite oder einzige Rate der IRPEF-Akontozahlung)"
RICHIESTA DI RATEIZZAZIONE DEI VERSAMENTI DI SALDO E DEGLI EVENTUALI ACCONTI IN ANTRAG UM AUFTEILUNG IN RATEN DER SALDO- UND DER EVENTUELLEN AKONTOZAHLUNGEN				
65	"IMPORTO CHE SARA' TRATTENUTO DAL DATORE DI LAVORO O DALL'ENTE PENSIONISTICO IN BUSTA PAGA (risultante dalla somma di tutti gli importi da trattenerne e da rimborsare a cura del sostituto relativi al dichiarante ed al coniuge). Nel caso di richiesta di rateizzazione, l'importo di colonna 1, sarà ripartito dal datore di lavoro in base al numero di rate richiesto". "BETRAG DER VOM ARBEITGEBER ODER VON DER RENTENKÖRPERSCHAFT VOM GEHALT EINBEHALTEN WIRD (dieser Betrag ergibt sich aus der Summe aller Beträge, die vom Steuersubstituten einzubehalten bzw. rückerstatten sind und sich auf den Erklärer oder auf seinen Ehepartner beziehen). Im Falle des Antrages um Ratenzahlung wird der Betrag aus Spalte 1 gemäß der beantragten Anzahl der Raten aufgeteilt".		1	2
66	"IMPORTO CHE SARA' RIMBORSATO DAL DATORE DI LAVORO O DALL'ENTE PENSIONISTICO IN BUSTA PAGA (risultante dalla somma di tutti gli importi da trattenerne e da rimborsare a cura del sostituto relativi al dichiarante ed al coniuge)". "BETRAG DER VOM ARBEITGEBER ODER VON DER RENTENKÖRPERSCHAFT MIT DEM GEHALT ZURÜCKERSTATTET WIRD (dieser Betrag ergibt sich aus der Summe aller Beträge, die vom Steuersubstituten einzubehalten bzw. rückerstatten sind und sich auf den Erklärer oder auf seinen Ehepartner beziehen)".			,00

**DATI PER LA COMPILAZIONE DEL MODELLO F24 AI FINI DEL PAGAMENTO ICI - DATEN FÜR DIE ABFASSUNG DES VORDRUCKES F24 ZWECKS ZAHLUNG DER ICI**  
(Il presente prospetto può risultare compilato solo nel caso in cui nel quadro I - ICI sia stato richiesto di utilizzare il credito risultante dalla dichiarazione per il pagamento ICI)  
(Diese Aufstellung ist nur dann abzufassen, wenn in der Übersicht I - ICI die Verwendung des Guthabens aus der Erklärung für die Zahlung der ICI beantragt wurde)

		CODICE TRIBUTO ABGABENKODE	ANNO DI RIFERIMENTO BEZUGSJAHR	DICHIARANTE - ERKLÄRER		CONIUGE - EHEPARTNER	
				1 CODICE REGIONE/COMUNE KODE REGION / GEMEINDE	2 CREDITO - GUTHABEN	3 CODICE REGIONE/COMUNE KODE REGION / GEMEINDE	4 CREDITO - GUTHABEN
67	IRPEF	4001	2008		,00		,00
68	ADDITIONALE REGIONALE ALL'IRPEF REGIONALE IRPEF-ZUSATZSTEUER	3801	2008		,00		,00
69	ADDITIONALE COMUNALE ALL'IRPEF IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER	3844	2008		,00		,00
70	TOTALE - GESAMTBETRAG				,00		,00

MESSAGGI - MITTEILUNGEN

FIRMA DEL DATORE DI LAVORO O DEL RAPPRESENTANTE DELL'ENTE EROGANTE O DEL RESPONSABILE DELL'ASSISTENZA FISCALE DEL C.A.F. O DEL PROFESSIONISTA ABILITATO  
UNTERSCHRIFT DES ARBEITGEBERS ODER DES VERTRETERS DER KÖRPERSCHAFT, WELCHE DIE ZAHLUNG TÄTIG ODER DES VERANTWORTLICHEN DES STEUERBEISTANDES DES CAF ODER DES BEFÄHIGTEN FREIBERUFLERS

## DATI IDENTIFICATIVI

Sono riportati il codice fiscale, il cognome e il nome o la denominazione del sostituto d'imposta o del CAF o del professionista abilitato che ha prestato l'assistenza fiscale.

Per il CAF viene anche riportato il numero di iscrizione al relativo Albo.

Sono, inoltre, riportati il codice fiscale, il cognome e il nome del contribuente e, in caso di dichiarazione congiunta, del coniuge dichiarante, ai quali è stata prestata l'assistenza fiscale.

L'impegno da parte del soggetto che ha prestato l'assistenza fiscale (CAF o professionista abilitato) ad informare il contribuente di eventuali comunicazioni dell'Agenzia delle entrate relative alla presente dichiarazione, è attestato dalla barratura della relativa casella.

## RIEPILOGO DEI REDDITI

Sono riportati per ciascun tipo di reddito gli importi determinati sulla base di quanto indicato nei corrispondenti quadri dal contribuente, che concorrono alla determinazione del reddito complessivo ai fini IRPEF.

In caso di dichiarazione congiunta sono riportati anche gli importi dei redditi del coniuge dichiarante.

## CALCOLO DELL'IRPEF

Sono riportati i dati per la determinazione del reddito imponibile e della relativa imposta dovuta.

L'importo del reddito imponibile è ottenuto sottraendo dal reddito:

- la deduzione per l'abitazione principale che il soggetto che presta l'assistenza fiscale calcola sulla base dei dati indicati nel quadro B.
- gli oneri deducibili sulla base di quanto indicato nella SEZ. II del Quadro E del Mod. 730.

L'imposta lorda è calcolata sulla base delle aliquote corrispondenti agli scaglioni di reddito.

L'imposta netta è ottenuta sottraendo dall'imposta lorda:

- le detrazioni per carichi di famiglia (art. 12 del TUIR);
- le detrazioni per redditi di lavoro dipendente e assimilati, di pensione e altri redditi (art. 13 del TUIR);
- la detrazione per oneri determinata sulla base di quanto indicato nella SEZ. I, nella SEZ. III e nelle SEZ. IV, V, VI e VII del Quadro E del Mod. 730;
- il credito d'imposta per il riacquisto della prima casa (quadro G, rigo G1);
- il credito d'imposta per l'incremento dell'occupazione (quadro G, rigo G3).

Dall'importo dell'imposta netta vengono sottratti:

- i crediti d'imposta per i redditi prodotti all'estero determinato sulla base di quanto indicato nel quadro G, sezione III;
- il credito d'imposta per i canoni non percepiti (quadro G, rigo G2);
- le ritenute già effettuate dal sostituto d'imposta all'atto della corresponsione della retribuzione o della pensione e degli altri emolumenti;
- le ritenute relative ai redditi diversi da quelli di lavoro dipendente o di pensione, dichiarate nei Quadri D e F del Mod. 730;
- l'eccedenza risultante dalla precedente dichiarazione;
- gli acconti versati tramite il sostituto d'imposta ovvero direttamente dal contribuente;
- l'ammontare del bonus straordinario.

## CALCOLO DELL'ADDITIONALE REGIONALE ALL'IRPEF E DELL'ADDITIONALE COMUNALE ALL'IRPEF

E' riportato:

- l'importo del reddito su cui sono dovute l'addizionale regionale e l'addizionale comunale all'IRPEF;
- l'importo dovuto dell'addizionale regionale all'IRPEF;
- l'addizionale regionale all'IRPEF risultante dalla certificazione;
- l'eccedenza di addizionale regionale all'IRPEF risultante dalla precedente dichiarazione;
- l'importo dovuto dell'addizionale comunale all'IRPEF;
- l'addizionale comunale all'IRPEF risultante dalla certificazione;
- l'eccedenza di addizionale comunale all'IRPEF risultante dalla precedente dichiarazione.
- l'acconto dell'addizionale comunale all'IRPEF per il 2009;
- l'acconto per l'addizionale comunale all'IRPEF 2009 risultante dalla certificazione.

## LIQUIDAZIONE DELLE IMPOSTE DEL DICHIARANTE E DEL CONIUGE

E' riportato il risultato contabile del calcolo dell'IRPEF e delle addizionali all'IRPEF che saranno, trattute ovvero rimborsate dal sostituto d'imposta.

Nel caso di compilazione del quadro ICI, l'eventuale credito relativo a ciascuna imposta è ripartito tra l'ammontare che può essere utilizzato in compensazione con il mod. F24 per il versamento dell'ICI e l'ammontare che sarà rimborsato dal sostituto d'imposta.

Sono indicati gli importi della prima e della seconda o unica rata di acconto IRPEF che saranno trattute, alle scadenze dovute, dal sostituto d'imposta.

E' indicato l'eventuale acconto del 20 per cento sui redditi soggetti a tassazione separata della SEZ. II del quadro D.

E' indicato l'acconto dell'addizionale comunale IRPEF 2009 che sarà trattato, alla scadenza dovuta, dal sostituto d'imposta.

E' indicato l'ammontare dell'imposta sostitutiva relativa ai compensi percepiti per lavoro straordinario.

E' inoltre indicato il numero delle rate richieste per i versamenti del saldo e degli eventuali acconti.

## ALTRI DATI

Sono riportati i dati relativi all'ammontare residuo dei crediti d'imposta per il riacquisto della prima casa e per l'incremento dell'occupazione che il contribuente può utilizzare in compensazione ovvero riportare nella successiva dichiarazione dei redditi.

Inoltre è riportato l'ammontare della detrazione per canoni di locazione e l'ammontare dell'ulteriore detrazione per famiglie numerose che non hanno trovato capienza nell'imposta lorda.

E' indicato l'ammontare complessivo delle spese sanitarie per le quali si è fruito della rateizzazione nella presente dichiarazione; tale importo dovrà essere riportata nella successiva dichiarazione dei redditi mod. 730 per fruito della seconda rata della detrazione spettante.

Sono presenti i dati relativi al credito per imposte pagate all'estero con distinta indicazione dello Stato e dell'anno di produzione del reddito estero; tali informazioni dovranno essere utilizzate nelle successive dichiarazioni dei redditi qualora il contribuente intenda fruito del credito d'imposta per redditi prodotti all'estero.

## RISULTATO DELLA LIQUIDAZIONE

Nel prospetto viene indicato l'ammontare dell'importo che sarà trattenuto o rimborsato dal datore di lavoro o dall'ente pensionistico in busta paga.

Nel caso di dichiarazione presentata in forma congiunta, nel prospetto è indicato un unico importo complessivo che tiene conto della liquidazione delle imposte di entrambi i coniugi.

Nel caso di compilazione del quadro ICI, sono riportati i dati relativi agli importi a credito che devono essere utilizzati per la compilazione del mod. F24 ai fini del pagamento dell'ICI. In particolare, per ogni credito sono riportati il codice tributo, l'anno di riferimento ed il relativo importo; per i crediti relativi alle addizionali regionale e comunale è inoltre riportato il codice regione /comune.

## IDENTIFICAZIONE ANGEN

Angeführt sind: die Steuernummer, der Nachname, der Vorname oder die Bezeichnung des Steuersubstituten oder des CAF oder des beteiligten Steuerberaters der den Steuerbeistand geleistet hat.

Für das CAF wird auch die Einschreibungsnummer im entsprechenden Register angeführt. Angeführt sind außerdem die Steuernummer, der Nachname und der Vorname des Steuerzahlers und im Falle einer gemeinsamen Erklärung, jene des erklärenden Ehepartners, denen der Steuerbeistand geleistet wurde.

Die Verpflichtung des Subjektes das den Steuerbeistand geleistet hat (CAF bzw. beauftragter Steuerberater), den Steuerpflichtigen über eventuelle Mitteilungen von Seiten der Agentur der Einnahmen mit Hinsicht auf diese Erklärung zu informieren, wird durch Ankreuzen des entsprechenden Kästchens kundgetan.

## ZUSAMMENFASSUNG DER EINKUNFTE

Für jede Einkommensart sind die Beträge angeführt, die aufgrund der Angaben des Steuerzahlers in den entsprechenden Übersichten ermittelt wurden und zur Festsetzung des gesamten IRPEF-Einkommens beitragen.

Im Falle einer gemeinsamen Erklärung sind auch die Beträge der Einkünfte des erklärenden Ehepartners angeführt.

## BERECHNUNG DER IRPEF

Hier sind die Angaben für die Ermittlung des steuerpflichtigen Einkommens und der entsprechenden geschuldeten Steuer angeführt.

Der Betrag des steuerpflichtigen Einkommens wird ermittelt, indem vom Einkommen folgende Beträge abgezogen werden:

- der Abzug für die Hauptwohnung wird vom Subjekt, das den Steuerbeistand leistet aufgrund der Daten aus Übersicht B berechnet;
- die Aufwendungen, die aufgrund der Daten aus TEIL II, der Übersicht E des Vordruckes 730, abzugsfähig sind.

Die Bruttosteuer wird aufgrund des Prozentsatzes berechnet, der den Einkommensstufen entspricht.

Die Nettosteuer wird berechnet, indem von der Bruttosteuer folgende Beträge abgezogen werden:

- die Absetzbeträge für Familienlasten (Art. 12 des TUIR);
- die Absetzbeträge für Einkünfte aus nicht selbständiger Arbeit und aus diesen gleichgestellten Einkünften, aus Rente und aus sonstigen Einkünften (Art. 13 des TUIR);
- der Absetzbetrag für Aufwendungen, der aufgrund der Angaben im TEIL I, im TEIL III und in den TEILEN IV, V, VI und VII der Übersicht E des Vordr. 730 ermittelt wird;
- das Steuerguthaben für den Wiedererwerb der Erstwohnung (Übersicht G, Zeile G1);
- das Steuerguthaben für die Förderung der Arbeitsplätze (Übersicht G, Zeile G3).

Vom Betrag der Nettosteuer sind abzuziehen:

- die Steuerguthaben auf Einkünfte, die im Ausland erzielt wurden und aufgrund der Angaben in Übersicht G, Teil III berechnet werden;
- die Steuerguthaben für nicht bezogene Mieten (Übersicht G, Zeile G2);
- die Einbehalte, die vom Steuersubstituten bei Auszahlung der Entlohnung oder der Rente und der sonstigen Bezüge, bereits einbehalten wurden;
- die Einbehalte auf Einkünfte, die verschieden sind von jenen aus selbständiger Arbeit bzw. aus Rente und in den Übersichten D und F des Vordr. 730 erklärt worden sind;
- der Überschuss aus der vorhergehenden Erklärung;
- die Akontozahlungen, die durch den Steuersubstituten oder vom Steuerzahler direkt entrichtet worden sind;
- der Betrag des außerordentlichen Steuerbonus.

## BERECHNUNG DER REGIONALEN IRPEF-ZUSATZSTEUER UND DER IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER

Angeführt ist:

- der Betrag des Einkommens auf dem die regionale und die kommunale IRPEF-Zusatzsteuer geschuldet ist;
- der geschuldete Betrag der regionalen IRPEF-Zusatzsteuer;
- die regionale IRPEF-Zusatzsteuer aus der Bescheinigung;
- der Überschuss der regionalen IRPEF-Zusatzsteuer aus der vorhergehenden Erklärung;
- der geschuldete Betrag der IRPEF-Gemeindezusatzsteuer;
- die IRPEF-Gemeindezusatzsteuer aus der Bescheinigung;
- der Überschuss der IRPEF-Gemeindezusatzsteuer aus der vorhergehenden Erklärung;
- die Akontozahlung der IRPEF-Gemeindezusatzsteuer für das Jahr 2009;
- die Akontozahlung für die IRPEF-Gemeindezusatzsteuer für das Jahr 2009 aus der Bescheinigung.

## ABRECHNUNG DER STEUERN DES ERKLÄRERS UND DES EHEPARTNERS

Angeführt ist das Ergebnis der Berechnung der IRPEF und der IRPEF-Zusatzsteuern, die jeweils vom Steuersubstituten einbehalten bzw. rückerstattet werden.

Falls die Übersicht ICI abgefasst wurde ist das Guthaben, das in Bezug auf jede Steuer hervorgeht, zwischen den folgenden Beträgen aufzuteilen und zwar zwischen jenem der für den Ausgleich im Vordr. F24 für die Zahlung der ICI in Anspruch genommen werden kann und jenem der vom Steuersubstituten rückerstattet wird.

Angaben sind die Beträge der ersten und zweiten bzw. einzigen Rate der IRPEF-Akontozahlungen, die bei Fälligkeit, vom Steuersubstituten einbehalten werden.

Angeführt ist auch der Betrag der eventuellen Akontozahlung von 20 Prozent auf Einkünfte, die der getrennten Besteuerung unterliegen aus TEIL II der Übersicht D.

Es ist auch die Akontozahlung der IRPEF-Gemeindezusatzsteuer 2009 angeführt, die bei Fälligkeit, vom Steuersubstituten einbehalten wird.

Angeführt ist der Gesamtbetrag der Ersatzsteuer auf die Entgelte, die für Überstunden bezogen wurden.

Außerdem ist die Anzahl der Raten angegeben, die für die Saldozahlungen und für die eventuellen Akontozahlungen beantragt wurden.

## SONSTIGE DATEN

Es sind die Daten des Restbetrages der Steuerguthaben für den Wiedererwerb der Erstwohnung und für die Förderung der Arbeitsplätze angeführt, die der Steuerpflichtige für den Ausgleich in Anspruch nehmen bzw. in die nächste Erklärung übertragen kann. Außerdem ist der Absetzbetrag für Mietzinsen und der Betrag der zusätzlichen Absetzung für kinderreiche Familien angeführt, der in der Bruttosteuer nicht einbezogen werden konnte.

Angeführt ist auch der Gesamtbetrag der Ausgaben für die Gesundheit für welche in der vorliegenden Erklärung die Ratenaufteilung in Anspruch genommen wurde. Dieser Betrag muss in die nächste Einkommenserklärung Vordr. 730 übertragen werden, damit die zweite zustehende Rate abgesetzt werden kann.

Es sind die Daten des Guthabens für die im Ausland entrichteten Steuern getrennt nach Angabe des Staates und des Jahres in dem das Einkommen erzielt wurde angeführt. Falls der Steuerpflichtige das Steuerguthaben für im Ausland erzielte Einkünfte in Anspruch nehmen möchte muss dieser Betrag in die nächste Einkommenserklärung übertragen werden.

## ERGEBNIS DER ABRECHNUNG

In der Aufstellung wird der Betrag angeführt, der vom Arbeitgeber oder von der Renten Körperschaft mit dem Gehalt einbehalten bzw. rückerstattet wird.

Im Falle einer gemeinsam eingereichten Erklärung, ist in der Aufstellung ein einziger Gesamtbetrag angeführt, der die Steuerabrechnung beider Ehepartner berücksichtigt.

Wird die Übersicht ICI abgefasst sind auch die Guthabenbeträge angeführt, die bei Abfassung des Vordr. F24 für die Einzahlung der ICI in Anspruch genommen werden müssen. Im Besonderen ist für jedes Guthaben der Abgabekode, das Bezugsjahr und der entsprechende Betrag angeführt. Für die Guthaben aus der regionalen und kommunalen Zusatzsteuer ist außerdem der Kode der Region/Gemeinde angeführt.

Sezione I - Teil I

**IL C.A.F. O PROFESSIONISTA ABILITATO: - DAS CAF ODER DER BEFÄHIGTE FREIBERUFER:**

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER	COGNOME E NOME O DENOMINAZIONE - NACHNAME UND VORNAME ODER BEZEICHNUNG	N. ISCRIZIONE ALL'ALBO CAF EINTRAGUNGSNR. IM REGISTER DER CAF
COMUNE DEL DOMICILIO FISCALE - GEMEINDE DES STEUERWOHNSITZES	PROV. (sigla - Kennb.)	C.A.P. - PLZ
INDIRIZZO DEL C.A.F. (o dell'ufficio periferico) o del professionista abilitato - ADRESSE DES CAF (oder des Aussenamtes) oder des befähigten Freiberuflers	N. DI TELEFONO - TELEFON-NR.	NUMERO DI FAX - FAX-NR.

**COMUNICA AL SOSTITUTO D'IMPOSTA: - TEILT DEM STEUERSUBSTITUTEN MIT:**

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER	COGNOME E NOME O DENOMINAZIONE - NACHNAME UND VORNAME ODER BEZEICHNUNG
COMUNE - GEMEINDE	PROV. (sigla - Kennb.) C.A.P. - PLZ
INDIRIZZO - ADRESSE	

**DI AVER PRESTATO L'ASSISTENZA FISCALE AI SEGUENTI CONTRIBUENTI AI QUALI DEVONO ESSERE TRATTENUTE O RIMBORSATE LE SOMME INDICATE:  
 DEN FOLGENDEN STEUERPFLLICHTIGEN, DENEN DIE ANGEFÜHRTEN BETRÄGE EINBEHALTEN BZW. RÜCKERSTATTET WERDEN MÜSSEN, DEN STEUERBEISTAND GELEISTET ZU HABEN:**

Sezione II - Teil II

N° ORD. - LFD. NR.	CODICE FISCALE - STEUERNUMMER	COGNOME E NOME - NACHNAME UND VORNAME	COD. SEDE KODE SITZ
--------------------	-------------------------------	---------------------------------------	------------------------

	Codice Kode	Dichiarante Erklärer	Codice Kode	Coniuge Ehepartner	Totale Gesamtbetrag
IMPORTO IRPEF DA TRATTENERE					
IRPEF-BETRAG DER EINZUBEHALTEN IST		,00		,00	,00
IMPORTO IRPEF DA RIMBORSARE		,00		,00	,00
IRPEF-BETRAG DER RÜCKZUERSTATTEN IST					
IMPORTO ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DA TRATTENERE		,00		,00	,00
BETRAG DER REGIONALEN IRPEF-ZUSATZSTEUER, DIE EINZUBEHALTEN IST					
IMPORTO ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE		,00		,00	,00
BETRAG DER REGIONALEN IRPEF-ZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST					
IMPORTO ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DA TRATTENERE		,00		,00	,00
BETRAG DER IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER, DIE EINZUBEHALTEN IST					
IMPORTO ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE		,00		,00	,00
BETRAG DER IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST					
PRIMA RATA DI ACCONTO IRPEF PER IL 2009		,00		,00	,00
ERSTE RATE DER IRPEFAKONTOZAHUNG FÜR DAS JAHR 2009					
SECONDA O UNICA RATA DI ACCONTO IRPEF PER IL 2009		,00		,00	,00
ZWEITE BZW. EINZIGE RATE DER IRPEF-AKONTOZAHUNG FÜR DAS JAHR 2009					
ACCONTO DEL 20% SU REDDITI A TASSAZIONE SEPARATA		,00		,00	,00
AKONTOZAHUNG VON 20% AUF EINKÜNFT MIT GETRENNTER BESTEUERUNG					
ACCONTO ADDIZIONALE COMUNALE IRPEF PER IL 2009		,00		,00	,00
AKONTOZAHUNG DER IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER FÜR DAS JAHR 2009					
IMPOSTA SOSTITUTIVA LAVORO STRAORDINARIO		,00		,00	,00
ERSATZSTEUER AUF ÜBERSTUNDEN					
CONGUAGLIO DA EFFETTUARE NEL MESE DI LUGLIO (Agosto o Settembre per i pensionati)		,00		,00	,00
AUSGLEICH, DER IM JULI VORZUNEHMEN IST (Rentner im August oder September)					

N° ORD. - LFD. NR.	CODICE FISCALE - STEUERNUMMER	COGNOME E NOME - NACHNAME UND VORNAME	COD. SEDE KODE SITZ
--------------------	-------------------------------	---------------------------------------	------------------------

	Codice Kode	Dichiarante Erklärer	Codice Kode	Coniuge Ehepartner	Totale Gesamtbetrag
IMPORTO IRPEF DA TRATTENERE					
IRPEF-BETRAG DER EINZUBEHALTEN IST		,00		,00	,00
IMPORTO IRPEF DA RIMBORSARE		,00		,00	,00
IRPEF-BETRAG DER RÜCKZUERSTATTEN IST					
IMPORTO ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DA TRATTENERE		,00		,00	,00
BETRAG DER REGIONALEN IRPEF-ZUSATZSTEUER, DIE EINZUBEHALTEN IST					
IMPORTO ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE		,00		,00	,00
BETRAG DER REGIONALEN IRPEF-ZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST					
IMPORTO ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DA TRATTENERE		,00		,00	,00
BETRAG DER IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER, DIE EINZUBEHALTEN IST					
IMPORTO ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE		,00		,00	,00
BETRAG DER IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST					
PRIMA RATA DI ACCONTO IRPEF PER IL 2009		,00		,00	,00
ERSTE RATE DER IRPEFAKONTOZAHUNG FÜR DAS JAHR 2009					
SECONDA O UNICA RATA DI ACCONTO IRPEF PER IL 2009		,00		,00	,00
ZWEITE BZW. EINZIGE RATE DER IRPEF-AKONTOZAHUNG FÜR DAS JAHR 2009					
ACCONTO DEL 20% SU REDDITI A TASSAZIONE SEPARATA		,00		,00	,00
AKONTOZAHUNG VON 20% AUF EINKÜNFT MIT GETRENNTER BESTEUERUNG					
ACCONTO ADDIZIONALE COMUNALE IRPEF PER IL 2009		,00		,00	,00
AKONTOZAHUNG DER IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER FÜR DAS JAHR 2009					
IMPOSTA SOSTITUTIVA LAVORO STRAORDINARIO		,00		,00	,00
ERSATZSTEUER AUF ÜBERSTUNDEN					
CONGUAGLIO DA EFFETTUARE NEL MESE DI LUGLIO (Agosto o Settembre per i pensionati)		,00		,00	,00
AUSGLEICH, DER IM JULI VORZUNEHMEN IST (Rentner im August oder September)					

Sezione III - Teil III

TOTALI IMPORTI DA TRATTENERE	<input type="text" value="0,00"/>	TOTALI IMPORTI DA RIMBORSARE	<input type="text" value="0,00"/>
GESAMTBETRAG DER BETRÄGE DIE EINZUBEHALTEN SIND		GESAMTBETRAG DER BETRÄGE DIE RÜCKZUERSTATTEN SIND	
NASTRI A BOBINA MAGNETSPULEN	<input type="text"/>	NASTRI A CARTUCCIA KASSETTEN	<input type="text"/>
		DISCHETTI DISKETTEN	<input type="text"/>
		TOTALE CONTRIBUENTI GESAMTZAHL DER STEUERPFLLICHTIGEN	<input type="text"/>
FIRMA DEL RESPONSABILE DELL'ASSISTENZA FISCALE DEL C.A.F. O DEL PROFESSIONISTA ABILITATO UNTERSCHRIFT DES VERANTWORTLICHEN FÜR DEN STEUERBEISTAND DES CAF ODER DES BEFÄHIGTEN FREIBERUFERS			
PER RICEVUTA FÜR DEN ERHALT	DATA DATUM	FIRMA DEL SOSTITUTO D'IMPOSTA UNTERSCHRIFT DES STEUERSUBSTITUTEN	

Sezione I - Teil I

**IL C.A.F. O PROFESSIONISTA ABILITATO: - DAS CAF ODER DER BEFÄHIGTE FREIBERUFLER:**

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER	COGNOME E NOME O DENOMINAZIONE - NACHNAME UND VORNAME ODER BEZEICHNUNG	N. ISCRIZIONE ALL'ALBO CAF EINTRAGUNGSNR. IM REGISTER DER CAF
COMUNE DEL DOMICILIO FISCALE - GEMEINDE DES STEUERWOHNSITZES	PROV. (sigla - Kennb.)	C.A.P. - PLZ
INDIRIZZO DEL C.A.F. (o dell'ufficio periferico) o del professionista abilitato - ADRESSE DES CAF (oder des Aussenamtes) oder des befähigten Freiberuflers	N. DI TELEFONO - TELEFON-NR.	NUMERO DI FAX - FAX-NR.

**COMUNICA AL SOSTITUTO D'IMPOSTA: - TEILT DEM STEUERSUBSTITUTEN MIT:**

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER	COGNOME E NOME O DENOMINAZIONE - NACHNAME UND VORNAME ODER BEZEICHNUNG
COMUNE - GEMEINDE	PROV. (sigla - Kennb.) C.A.P. - PLZ
INDIRIZZO - ADRESSE	

**DI AVER PRESTATO L'ASSISTENZA FISCALE AI SEGUENTI CONTRIBUENTI AI QUALI DEVONO ESSERE TRATTENUTE O RIMBORSATE LE SOMME INDICATE:  
 DEN FOLGENDEN STEUERPFLLICHTIGEN, DENEN DIE ANGEFÜHRTEN BETRÄGE EINBEHALTEN BZW. RÜCKERSTATTET WERDEN MÜSSEN, DEN STEUERBEISTAND GELEISTET ZU HABEN:**

Sezione II - Teil II

N° ORD. - LFD. NR.	CODICE FISCALE - STEUERNUMMER	COGNOME E NOME - NACHNAME UND VORNAME	COD. SEDE KODE SITZ																								
		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 15%;">Codice Kode</th> <th style="width: 15%;">Dichiarante Erklärer</th> <th style="width: 15%;">Codice Kode</th> <th style="width: 15%;">Coniuge Ehepartner</th> <th style="width: 40%;">Totale Gesamtbetrag</th> </tr> </table>	Codice Kode	Dichiarante Erklärer	Codice Kode	Coniuge Ehepartner	Totale Gesamtbetrag																				
Codice Kode	Dichiarante Erklärer	Codice Kode	Coniuge Ehepartner	Totale Gesamtbetrag																							
		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%;">IMPORTO IRPEF DA RIMBORSARE IRPEF-BETRAG DER RÜCKZUERSTATTEN IST</td> <td style="width: 15%;"></td> <td style="width: 15%;"></td> <td style="width: 15%;"></td> <td style="width: 40%; text-align: right;">,00</td> </tr> <tr> <td>IMPORTO ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE BETRAG DER REGIONALEN IRPEF-ZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">,00</td> </tr> <tr> <td>IMPORTO ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE BETRAG DER IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">,00</td> </tr> <tr> <td>RIMBORSO PER L'ACCONTO DEL 20% SU REDDITI A TASSAZIONE SEPARATA RÜCKERSTATTUNG FÜR DIE AKONTOZAHUNG VON 20% AUF EINKÜNPFTE MIT GETRENNTER BESTEUERUNG</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">,00</td> </tr> <tr> <td>RIMBORSO PER IMPOSTA SOSTITUTIVA LAVORO STRAORDINARIO RÜCKERSTATTUNG DER ERSATZSTEUER FÜR ÜBERSTUNDEN</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">,00</td> </tr> </table>	IMPORTO IRPEF DA RIMBORSARE IRPEF-BETRAG DER RÜCKZUERSTATTEN IST				,00	IMPORTO ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE BETRAG DER REGIONALEN IRPEF-ZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST				,00	IMPORTO ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE BETRAG DER IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST				,00	RIMBORSO PER L'ACCONTO DEL 20% SU REDDITI A TASSAZIONE SEPARATA RÜCKERSTATTUNG FÜR DIE AKONTOZAHUNG VON 20% AUF EINKÜNPFTE MIT GETRENNTER BESTEUERUNG				,00	RIMBORSO PER IMPOSTA SOSTITUTIVA LAVORO STRAORDINARIO RÜCKERSTATTUNG DER ERSATZSTEUER FÜR ÜBERSTUNDEN				,00
IMPORTO IRPEF DA RIMBORSARE IRPEF-BETRAG DER RÜCKZUERSTATTEN IST				,00																							
IMPORTO ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE BETRAG DER REGIONALEN IRPEF-ZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST				,00																							
IMPORTO ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE BETRAG DER IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST				,00																							
RIMBORSO PER L'ACCONTO DEL 20% SU REDDITI A TASSAZIONE SEPARATA RÜCKERSTATTUNG FÜR DIE AKONTOZAHUNG VON 20% AUF EINKÜNPFTE MIT GETRENNTER BESTEUERUNG				,00																							
RIMBORSO PER IMPOSTA SOSTITUTIVA LAVORO STRAORDINARIO RÜCKERSTATTUNG DER ERSATZSTEUER FÜR ÜBERSTUNDEN				,00																							

N° ORD. - LFD. NR.	CODICE FISCALE - STEUERNUMMER	COGNOME E NOME - NACHNAME UND VORNAME	COD. SEDE KODE SITZ																								
		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 15%;">Codice Kode</th> <th style="width: 15%;">Dichiarante Erklärer</th> <th style="width: 15%;">Codice Kode</th> <th style="width: 15%;">Coniuge Ehepartner</th> <th style="width: 40%;">Totale Gesamtbetrag</th> </tr> </table>	Codice Kode	Dichiarante Erklärer	Codice Kode	Coniuge Ehepartner	Totale Gesamtbetrag																				
Codice Kode	Dichiarante Erklärer	Codice Kode	Coniuge Ehepartner	Totale Gesamtbetrag																							
		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%;">IMPORTO IRPEF DA RIMBORSARE IRPEF-BETRAG DER RÜCKZUERSTATTEN IST</td> <td style="width: 15%;"></td> <td style="width: 15%;"></td> <td style="width: 15%;"></td> <td style="width: 40%; text-align: right;">,00</td> </tr> <tr> <td>IMPORTO ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE BETRAG DER REGIONALEN IRPEF-ZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">,00</td> </tr> <tr> <td>IMPORTO ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE BETRAG DER IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">,00</td> </tr> <tr> <td>RIMBORSO PER L'ACCONTO DEL 20% SU REDDITI A TASSAZIONE SEPARATA RÜCKERSTATTUNG FÜR DIE AKONTOZAHUNG VON 20% AUF EINKÜNPFTE MIT GETRENNTER BESTEUERUNG</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">,00</td> </tr> <tr> <td>RIMBORSO PER IMPOSTA SOSTITUTIVA LAVORO STRAORDINARIO RÜCKERSTATTUNG DER ERSATZSTEUER FÜR ÜBERSTUNDEN</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">,00</td> </tr> </table>	IMPORTO IRPEF DA RIMBORSARE IRPEF-BETRAG DER RÜCKZUERSTATTEN IST				,00	IMPORTO ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE BETRAG DER REGIONALEN IRPEF-ZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST				,00	IMPORTO ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE BETRAG DER IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST				,00	RIMBORSO PER L'ACCONTO DEL 20% SU REDDITI A TASSAZIONE SEPARATA RÜCKERSTATTUNG FÜR DIE AKONTOZAHUNG VON 20% AUF EINKÜNPFTE MIT GETRENNTER BESTEUERUNG				,00	RIMBORSO PER IMPOSTA SOSTITUTIVA LAVORO STRAORDINARIO RÜCKERSTATTUNG DER ERSATZSTEUER FÜR ÜBERSTUNDEN				,00
IMPORTO IRPEF DA RIMBORSARE IRPEF-BETRAG DER RÜCKZUERSTATTEN IST				,00																							
IMPORTO ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE BETRAG DER REGIONALEN IRPEF-ZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST				,00																							
IMPORTO ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE BETRAG DER IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST				,00																							
RIMBORSO PER L'ACCONTO DEL 20% SU REDDITI A TASSAZIONE SEPARATA RÜCKERSTATTUNG FÜR DIE AKONTOZAHUNG VON 20% AUF EINKÜNPFTE MIT GETRENNTER BESTEUERUNG				,00																							
RIMBORSO PER IMPOSTA SOSTITUTIVA LAVORO STRAORDINARIO RÜCKERSTATTUNG DER ERSATZSTEUER FÜR ÜBERSTUNDEN				,00																							

N° ORD. - LFD. NR.	CODICE FISCALE - STEUERNUMMER	COGNOME E NOME - NACHNAME UND VORNAME	COD. SEDE KODE SITZ																								
		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 15%;">Codice Kode</th> <th style="width: 15%;">Dichiarante Erklärer</th> <th style="width: 15%;">Codice Kode</th> <th style="width: 15%;">Coniuge Ehepartner</th> <th style="width: 40%;">Totale Gesamtbetrag</th> </tr> </table>	Codice Kode	Dichiarante Erklärer	Codice Kode	Coniuge Ehepartner	Totale Gesamtbetrag																				
Codice Kode	Dichiarante Erklärer	Codice Kode	Coniuge Ehepartner	Totale Gesamtbetrag																							
		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%;">IMPORTO IRPEF DA RIMBORSARE IRPEF-BETRAG DER RÜCKZUERSTATTEN IST</td> <td style="width: 15%;"></td> <td style="width: 15%;"></td> <td style="width: 15%;"></td> <td style="width: 40%; text-align: right;">,00</td> </tr> <tr> <td>IMPORTO ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE BETRAG DER REGIONALEN IRPEF-ZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">,00</td> </tr> <tr> <td>IMPORTO ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE BETRAG DER IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">,00</td> </tr> <tr> <td>RIMBORSO PER L'ACCONTO DEL 20% SU REDDITI A TASSAZIONE SEPARATA RÜCKERSTATTUNG FÜR DIE AKONTOZAHUNG VON 20% AUF EINKÜNPFTE MIT GETRENNTER BESTEUERUNG</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">,00</td> </tr> <tr> <td>RIMBORSO PER IMPOSTA SOSTITUTIVA LAVORO STRAORDINARIO RÜCKERSTATTUNG DER ERSATZSTEUER FÜR ÜBERSTUNDEN</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">,00</td> </tr> </table>	IMPORTO IRPEF DA RIMBORSARE IRPEF-BETRAG DER RÜCKZUERSTATTEN IST				,00	IMPORTO ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE BETRAG DER REGIONALEN IRPEF-ZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST				,00	IMPORTO ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE BETRAG DER IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST				,00	RIMBORSO PER L'ACCONTO DEL 20% SU REDDITI A TASSAZIONE SEPARATA RÜCKERSTATTUNG FÜR DIE AKONTOZAHUNG VON 20% AUF EINKÜNPFTE MIT GETRENNTER BESTEUERUNG				,00	RIMBORSO PER IMPOSTA SOSTITUTIVA LAVORO STRAORDINARIO RÜCKERSTATTUNG DER ERSATZSTEUER FÜR ÜBERSTUNDEN				,00
IMPORTO IRPEF DA RIMBORSARE IRPEF-BETRAG DER RÜCKZUERSTATTEN IST				,00																							
IMPORTO ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE BETRAG DER REGIONALEN IRPEF-ZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST				,00																							
IMPORTO ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE BETRAG DER IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST				,00																							
RIMBORSO PER L'ACCONTO DEL 20% SU REDDITI A TASSAZIONE SEPARATA RÜCKERSTATTUNG FÜR DIE AKONTOZAHUNG VON 20% AUF EINKÜNPFTE MIT GETRENNTER BESTEUERUNG				,00																							
RIMBORSO PER IMPOSTA SOSTITUTIVA LAVORO STRAORDINARIO RÜCKERSTATTUNG DER ERSATZSTEUER FÜR ÜBERSTUNDEN				,00																							

N° ORD. - LFD. NR.	CODICE FISCALE - STEUERNUMMER	COGNOME E NOME - NACHNAME UND VORNAME	COD. SEDE KODE SITZ																								
		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 15%;">Codice Kode</th> <th style="width: 15%;">Dichiarante Erklärer</th> <th style="width: 15%;">Codice Kode</th> <th style="width: 15%;">Coniuge Ehepartner</th> <th style="width: 40%;">Totale Gesamtbetrag</th> </tr> </table>	Codice Kode	Dichiarante Erklärer	Codice Kode	Coniuge Ehepartner	Totale Gesamtbetrag																				
Codice Kode	Dichiarante Erklärer	Codice Kode	Coniuge Ehepartner	Totale Gesamtbetrag																							
		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%;">IMPORTO IRPEF DA RIMBORSARE IRPEF-BETRAG DER RÜCKZUERSTATTEN IST</td> <td style="width: 15%;"></td> <td style="width: 15%;"></td> <td style="width: 15%;"></td> <td style="width: 40%; text-align: right;">,00</td> </tr> <tr> <td>IMPORTO ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE BETRAG DER REGIONALEN IRPEF-ZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">,00</td> </tr> <tr> <td>IMPORTO ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE BETRAG DER IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">,00</td> </tr> <tr> <td>RIMBORSO PER L'ACCONTO DEL 20% SU REDDITI A TASSAZIONE SEPARATA RÜCKERSTATTUNG FÜR DIE AKONTOZAHUNG VON 20% AUF EINKÜNPFTE MIT GETRENNTER BESTEUERUNG</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">,00</td> </tr> <tr> <td>RIMBORSO PER IMPOSTA SOSTITUTIVA LAVORO STRAORDINARIO RÜCKERSTATTUNG DER ERSATZSTEUER FÜR ÜBERSTUNDEN</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">,00</td> </tr> </table>	IMPORTO IRPEF DA RIMBORSARE IRPEF-BETRAG DER RÜCKZUERSTATTEN IST				,00	IMPORTO ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE BETRAG DER REGIONALEN IRPEF-ZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST				,00	IMPORTO ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE BETRAG DER IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST				,00	RIMBORSO PER L'ACCONTO DEL 20% SU REDDITI A TASSAZIONE SEPARATA RÜCKERSTATTUNG FÜR DIE AKONTOZAHUNG VON 20% AUF EINKÜNPFTE MIT GETRENNTER BESTEUERUNG				,00	RIMBORSO PER IMPOSTA SOSTITUTIVA LAVORO STRAORDINARIO RÜCKERSTATTUNG DER ERSATZSTEUER FÜR ÜBERSTUNDEN				,00
IMPORTO IRPEF DA RIMBORSARE IRPEF-BETRAG DER RÜCKZUERSTATTEN IST				,00																							
IMPORTO ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE BETRAG DER REGIONALEN IRPEF-ZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST				,00																							
IMPORTO ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE BETRAG DER IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST				,00																							
RIMBORSO PER L'ACCONTO DEL 20% SU REDDITI A TASSAZIONE SEPARATA RÜCKERSTATTUNG FÜR DIE AKONTOZAHUNG VON 20% AUF EINKÜNPFTE MIT GETRENNTER BESTEUERUNG				,00																							
RIMBORSO PER IMPOSTA SOSTITUTIVA LAVORO STRAORDINARIO RÜCKERSTATTUNG DER ERSATZSTEUER FÜR ÜBERSTUNDEN				,00																							

Sezione III - Teil III

TOTALI IMPORTI DA RIMBORSARE GESAMTBETRAG DER BETRÄGE, DIE RÜCKZUERSTATTEN SIND	,00		
NASTRI A BOBINA MAGNETSPULEN	NASTRI A CARTUCCIA KASSETTEN	DISCHETTI DISKETTEN	TOTALE CONTRIBUENTI GESAMTZAHL DER STEUERPFLLICHTIGEN

FIRMA DEL RESPONSABILE DELL'ASSISTENZA FISCALE DEL C.A.F. O PROFESSIONISTA ABILITATO UNTERSCHRIFT DES VERANTWORTLICHEN FÜR DEN STEUERBEISTAND DES CAF ODER DES BEFÄHIGTEN FREIBERUFLERS	
PER RICEVUTA - FÜR DEN ERHALT DATA - DATUM	FIRMA DEL SOSTITUTO D'IMPOSTA UNTERSCHRIFT DES STEUERSUBSTITUTEN